

Edición nº5 - Septiembre 2007



full circle

REVISTA INDEPENDIENTE PARA LA COMUNIDAD UBUNTU

 ubuntu

 kubuntu

 xubuntu

 edubuntu

RESEÑA :
BRIDGE CONSTRUCTION KIT - HAZ
LO MEJOR CON TUS CUALIDADES DE
INGENIERÍA

TUTORIAL :
EL INTERÉS CRECE, EDUBUNTU
APRENDIENDO SCRIBUS PARTE 5
DE VMWARE A VIRTUALBOX

INSTALAR :
FLUXBUNTU : PASO A PASO
NO ES LA INSTALACIÓN HABITUAL!

GUTSY GIBBON

REVISAMOS LA NUEVAS CARATERÍSTICAS
QUE VIENEN CON UBUNTU 7.10

CoLoCo LOCO!

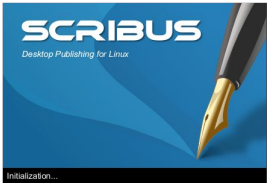
CONFERENCIA DE FORMACIÓN PARA
PROFESORADO CON EDUBUNTU

ERRORES!

CÓMO ENVIAR REPORTE
ERROR - LAUNCHPAD



full circle



P.20



P.08



fluxbuntu

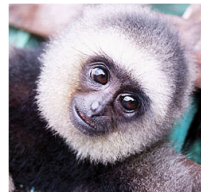
P.06



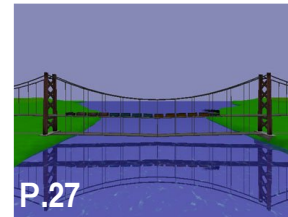
P.15



P.11



P.23



P.27

Noticias	p.04
Sabor del mes - Fluxbuntu	p.06
Tutorial	
Notificar Errores Launchpad	p.08
Edubuntu Resplandeciente	p.11
De VMware a VirtualBox	p.15
Aprendiendo Scribus - Parte 5	p.20
Adelanto - Gutsy Gibbon	p.23
Reseña - Bridge Construction Kit	p.27
Mi Opinión - Comparaciones Ubuntu	p.30
Mi Historia - Mi Transición	p.31
Juventud Ubuntu	p.32
Cartas	p.33
P&R	p.35
Web del mes	p.36
Mi Desktop & Mi PC	p.37
Top 5	p.38
Cómo Contribuir	p.40



Todos los textos e imágenes en esta revista han sido distribuidos bajo licencia Creative Commons Attribution-By-ShareAlike 3.0 Unported. Esto quiere decir que puedes adaptar, copiar, distribuir y transmitir los artículos pero únicamente bajo las siguientes condiciones: Debes, de alguna manera, atribuir el trabajo al autor original (al menos su nombre, correo electrónico o URL) y a esta revista por su nombre (full circle) y la URL www.fullcirclemagazine.org (pero no atribuir el/los artículo/s de ninguna manera que sugiera que te pertenecen). Si transformas, alteras, o construyes a partir de este trabajo, debes distribuir el trabajo resultante bajo la misma, similar o compatible licencia.



EDITORIAL

Bienvenid@ a una extraordinaria edición de Full Circle. No sólo dispondrás de un artículo previo sobre la próxima versión Gutsy Gibbon (Ubuntu 7.10), si no que, además, habrá un artículo sobre como enviar un reporte de errores con Launchpad, cortesía de Matthew Revell de Canonical y la nueva característica Mi Opinión. Somos demasiado buen@s con vosotr@s, pero lo valéis.

Mientras escribo este Editorial, otra empresa grande ha visto la luz y ha dejado de lado Windows. MindBridge ha ahorrado 'grandes cantidades de dinero' (sus palabras, estoy convencido que es un término técnico) al cambiar a Linux. Lee nuestras renovadas páginas de Noticias para más noticias sobre Linux.

Más excitante, para usuari@s de Ubuntu, son las noticias sobre AMD que va a lanzar código y especificaciones sobre las tarjetas gráficas ATI, lo cual hará las delicias de quien posea una ATI. Yo diría, 'compra una NVIDIA' (¡Es broma! ¡Es broma!)

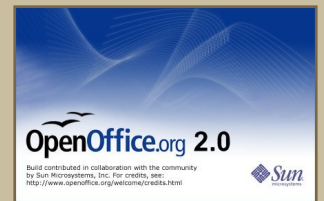
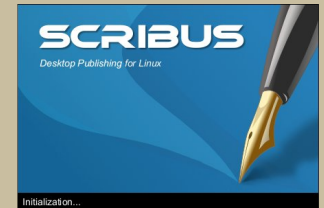
Y, como usuario KDE, estoy tentado a probar la última versión beta2 de KDE4, parece realmente maravillosa. La he tocado ligeramente en mi artículo sobre Gutsy Gibbon y creo que la reducción del gestor de archivos (Dolphin) es una idea maravillosa. Sería genial obtener efectos con mi escritorio KDE sin tener fallos en el sistema. Con una vieja tarjeta NVIDIA y KDE siempre tengo fallos en el sistema con Compiz, Beryl y Compiz Fusion.

Ya he hablado bastante, espero que disfrutes esta edición maravillosa y, por favor, seguid enviando correos. Os prometo que los leemos todos.

Os deseo lo mejor,

Ronnie
Editor, Full Circle Magazine
ronnie@fullcirclemagazine.org

Esta revista se realiza
utilizando :





NOTICIAS

Envíanos tus noticias a:

news@fullcirclemagazine.org

Por favor, incluye URL de referencia válida.

Los entusiastas del código abierto derrotan las medidas anti-Linux del iPod



Con la nueva gama de iPods, vienen unas desagradables sorpresas para los usuarios de Linux: Apple ha "bloqueado" con eficacia las herramientas libres de gestión del iPod para los nuevos dispositivos.

Mientras que la gran mayoría de los usuarios que compran iPods están contentos usando iTunes para gestionar sus contenidos digitales y listas de reproducción, algunos usuarios de Windows prefieren Winamp al programa de Apple. Este cambio afecta también a los usuarios de Linux, que no tienen versión de iTunes para el sistema operativo Linux, usan herramientas como gtkpod y Rhythmbox para cargar sus canciones en sus iPods.

De todas formas, solo ha sido cuestión de días que expertos programadores de Linux hayan conseguido y publicado una solución, de acuerdo con el blog ipodminusitunes: "Gracias a un inspirado trabajo de unos pocos héroes, hemos descubierto cómo hacer que todo funcione de nuevo".

PocketLint - <http://url.fullcirclemagazine.org/205a46>

SCO solicita acogerse al capítulo 11, de protección frente a quiebra, y culpa a Linux



El Grupo SCO ha anunciado que se ha acogido al capítulo 11 de la ley de Quiebras estadounidense. Dana

Blankenhorn, de ZDNet, puntualiza que no se trata de una liquidación, sino que "un funcionario judicial trabajará con un comité de acreedores y toma el control con el objetivo de liquidar las deudas". Un tribunal de quiebras en Delaware tiene que aprobar la solicitud antes de comenzar el proceso. InformationWeek informa que el CEO Darl McBride culpa a la competencia de los "sistemas operativos alternativos, incluyendo Linux" del declive de la compañía. La demanda se produjo durante la declaración jurada que presentó McBride en apoyo a la petición de quiebra.

El momento en que se ha producido es interesante cuando menos. El mes pasado un juez decidió que SCO no es titular de los derechos de autor del código de UNIX, por los que ha estado cobrando durante años. Estos derechos pertenecen a Novell, por lo que SCO podría tener que pagar cerca de 25 millones de dólares de esos derechos a Novell. El juicio donde se decidirá esta cantidad comenzará el lunes.

ITBusinessEdge - <http://url.fullcirclemagazine.org/baf9bd>

Después de Ubuntu, Windows parece más malo, más arcaico, más desagradable.

Paul Nowack



Mi reciente cambio a una configuración de arranque único en mi Thinkpad T60 simplemente me estabiliza. Más recientemente tiene que ver con la experiencia de mantener el software.

Después de una muy larga experiencia con Windows 2000, cuatro meses con Windows XP, a la vez que bastante tiempo como administrador de sistemas Linux, me ponen en una gran posición para evaluar Ubuntu. Tres intentos anteriores a lo largo de los años en el uso de Linux como sistema operativo de escritorio de uso diario, me habían prevenido contra el fracaso. Bien, Ubuntu lleva a Linux donde yo pensaba que iba a llegar: fácil de usar, fiable, seguro, grandes aplicaciones también, pero todo eso más adelante. Tiene también cierta elegancia -apuesto que nunca habías oído eso de un escritorio de Linux antes.

Hay muchas diferencias "como la noche y el día" entre Windows y Ubuntu, y, para alguien que realiza tareas de ofimática durante el 80% del tiempo, y el resto actividades de administración de Linux, casi todo está a favor de Ubuntu después de las primeras semanas de transición.

Web2Journal.com -

<http://web2.sys-con.com/read/382946.htm>



El próximo Ubuntu, "Hardy Heron", a conseguir soporte completo

La primera versión de Ubuntu planeada para el próximo año se llamará Hardy Heron y será el segundo de los productos Linux de Canonical con soporte a largo plazo.



El desarrollador de Ubuntu Jono Bacon (a la izquierda) ha publicado noticias sobre la nueva versión en

su blog el miércoles 29 de agosto de 2007.

Él invita a que todo el que esté interesado envíe solicitudes de nuevas características para la nueva versión al sitio de Launchpad. Canonical tendrá un Congreso de desarrolladores de Ubuntu en octubre de 2007 en Cambridge, Massachusetts, para concretar detalles y planes de implementación, añadió.

La próxima actualización de Ubuntu, Gutsy Gibbon, está prevista para octubre, y llevará el número de versión 7.10, en referencia al año y mes de su publicación. Siguiendo el ciclo de seis meses, Hardy Heron, o 8.04, está prevista para abril de 2008.

Hardy Heron será la segunda versión con soporte a largo plazo, en la cual Canonical proporciona soporte y provee corrección a fallos durante tres años para las versiones de escritorio y cinco para las versiones de servidor. La primera versión con soporte a largo plazo fue Dapper Drake, publicada en junio de 2006. Las versiones normales tienen soporte durante 18 meses.

CINet News - <http://url.fullcirclemagazine.org/3fe77e>

Mindbridge cambia a Linux, y ahorra mucho dinero

Mindbridge no comenzó como una empresa de código abierto, ni mucho menos. "Hemos tenido una tienda predominantemente 'estilo Microsoft'" dice David Christian, CTO de Mindbridge. Pero la compañía, que en este momento ofrece aplicaciones de intranet, comenzó alojando el software para sus clientes. "Eso requiere de nosotros un buen manejo de Linux, ya que Linux es la única forma barata y eficiente de manipular esto en un medio a escala" dice Christian. "Y no quiero colocar a Microsoft en la cabeza de nuestros clientes." Cuanto más trabaja Christian con Linux, más le gusta. Y, como ellos dicen, el resto es historia.

Linux.com - <http://www.linux.com/feature/119020>

Valve pretende portar juegos a Linux?

Aparentemente, Valve está buscando ingenieros senior para portar juegos a Linux. Tienen un anuncio en su sitio oficial buscando un Ingeniero de Software Senior con experiencia en 'diseño de ingeniería de sistemas y desarrollo de software de comunicaciones y soluciones de hardware, incluyendo resolución de problemas sobre sistemas basados en PC en tiempo real y no tiempo real, usando C++ y programación de algoritmos de red y su interacción con dispositivos físicos.' Una de las líneas bajo la descripción del trabajo es una simple declaración: 'Portar juegos de Windows a la plataforma Linux'.

Slashdot - <http://url.fullcirclemagazine.org/0b897e>
Job Ad: <http://url.fullcirclemagazine.org/488d75>

Calendario de publicación de KDE 4.0 revisado



El equipo de desarrollo de KDE ha revisado el calendario de publicación para KDE 4.0. Los primeros bits visibles de KDE 4.0 serán la Plataforma de Desarrollo de KDE, el 30 de octubre. Esta Plataforma de Desarrollo consiste en trozos y partes de código necesarias para desarrollar aplicaciones KDE. Esto incluye kdesupport, kdelibs, kdepimlibs y kdatabase/runtime. El propósito de la publicación de la Plataforma de Desarrollo es facilitar a otros desarrolladores el portar sus aplicaciones a la tecnología KDE4 y comenzar el desarrollo de nuevas aplicaciones. La final y muy esperada publicación de KDE Desktop 4.0 está planeada para el 11 de diciembre de 2007, a tiempo para ser un regalo de Navidad para todos los que han estado esperando KDE 4.0.

KDE.org - <http://dot.kde.org/1189160442/>

FULL CIRCLE - PODCAST?

Si alguien desea crear el podcast oficial de *full circle*, puedes ver cómo hacerlo en esta entrada del fórum:

<http://url.fullcirclemagazine.org/64add9>

y envía tu propuesta. Por favor, lee los términos y las condiciones detenidamente.

Fecha límite:

Mie. 31 Octubre 2007.



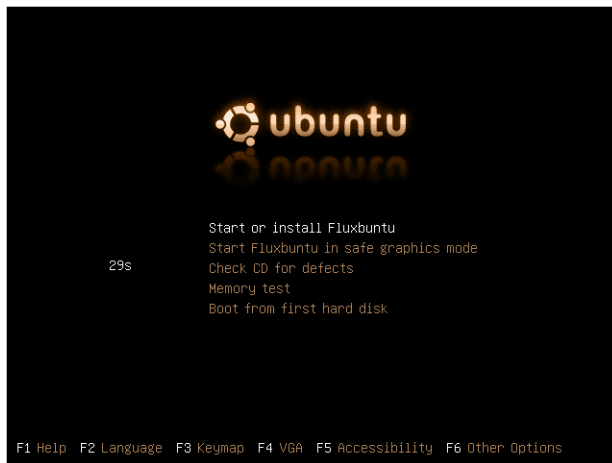
SABOR DEL MES

Escrito por Robert Clipsham

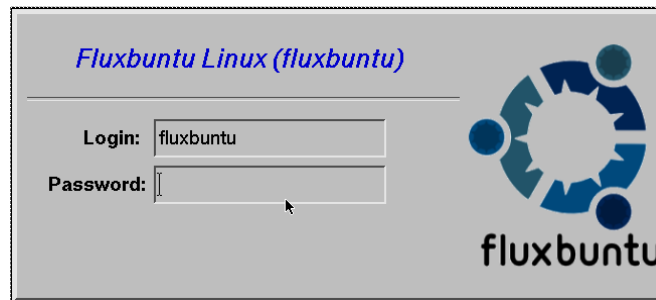


Este mes instalaremos Fluxbuntu, una distribución no-oficial de Ubuntu con la interfaz Fluxbox. Descárgala en <http://fluxbuntu.org/en/node/3>, y selecciona una ubicación de descarga.

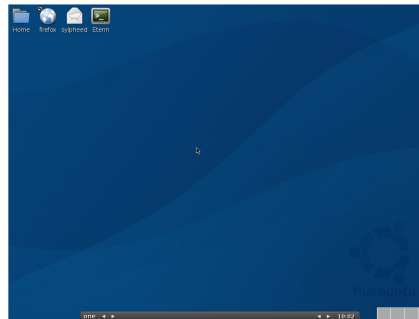
1. Después de hacer una copia de seguridad de tus datos importantes, graba el CD usando el procedimiento habitual, e inserta el CD en la unidad lectora. Reinicia el PC y espera a que el disco cargue.



2. Cuando el disco haya cargado (arriba), puedes inspeccionar los errores del disco usando la opción 'Check CD for defects', entonces comienza la instalación con la opción 'Start or install Fluxbuntu'.



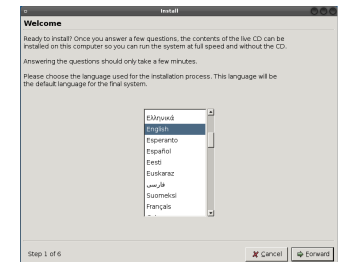
3. Una vez que la ventana de ingreso (arriba) aparece, escribe fluxbuntu como nombre de usuario y livecd como contraseña.



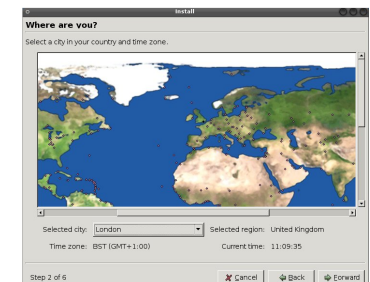
4. Entonces aparecerá el interfaz del LiveCD (a la izquierda), con acceso completo a los programas, usando el botón derecho o los iconos del escritorio. Cuando estés preparado para instalar, haz click en 'Eterm' en el escritorio, y escribe 'sudo ubiquity', luego pulsa Intro (izquierda).



5. Esto abrirá el instalador. Elige el idioma (derecha), entonces pulsa Siguiente.



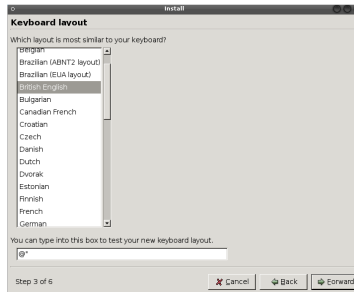
6. Para conseguir descargas más rápidas, y tener la zona horaria correcta, Ubuntu necesita saber tu localización. Selecciónala en el mapa (derecha), después



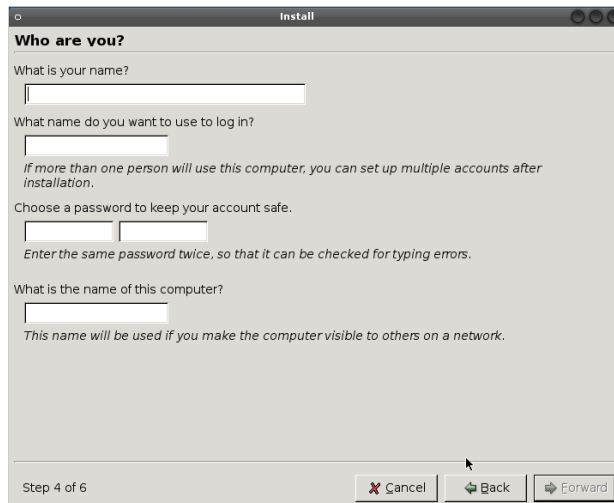


continúa al siguiente paso.

7 Debes ahora seleccionar la distribución del teclado (imagen de la derecha). Elige la correcta para tu PC y continúa.

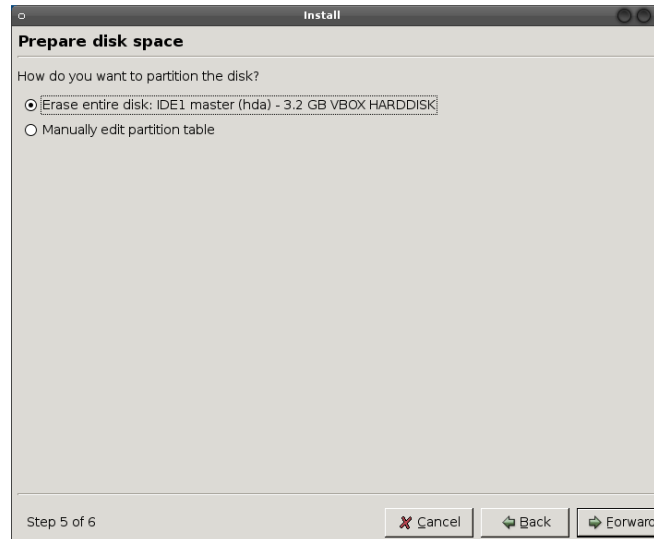


8. El instalador nos preguntará ahora por algunos detalles personales (imagen inferior), para permitir que estos campos sean rellenados en la instalación de otras aplicaciones, y para crear la cuenta de usuario. También preguntará por un nombre para el PC, para que pueda ser identificado



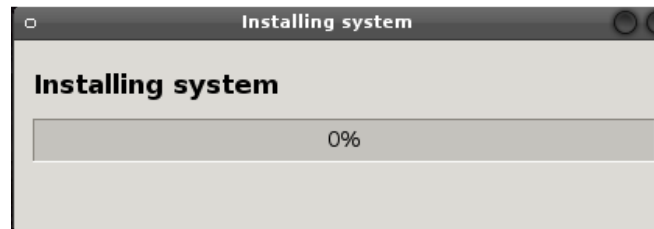
en la red (si dispones de una)

9. La instalación preguntará ahora cómo quieres particionar tu disco duro (imagen inferior). Como siempre, ten cuidado en este punto, y pregunta si no estás seguro de lo que



hacer. Elige la opción adecuada dependiendo de lo que quieras hacer.

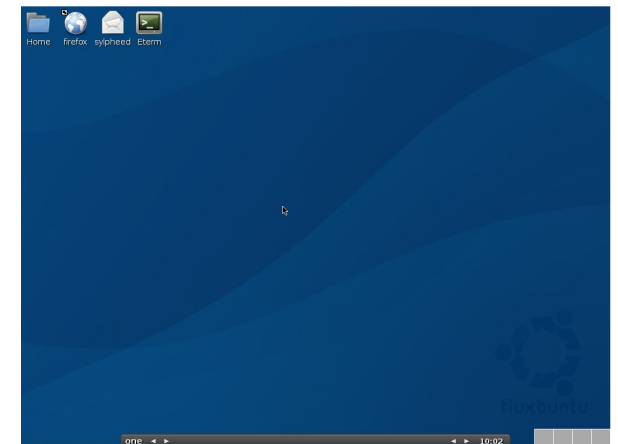
10. El instalador mostrará ahora un resumen de todas las opciones que has elegido. Pulsa



instalar cuando estés seguro de todo.

Después de reiniciar, tendrás una instalación de Fluxbuntu completa, lista para su

personalización. Podrás ver que, a diferencia de otras versiones, este instalador no incluye un asistente de migración, para transferir tus documentos y configuraciones. Esto es así porque Fluxbuntu está basado en Ubuntu 6.06 - Dapper Drake. Esta es una versión de Ubuntu con soporte a largo plazo (LTS), lo que significa que está soportada durante más tiempo que una versión normal. Esto también significa que no está actualizada. Si estás interesado en usar Fluxbuntu, en mi opinión deberías instalar una distribución oficial de la versión 7.04 (quizá Xubuntu para PCs antiguos), y entonces instalar los paquetes fluxbox y fluxconf desde los repositorios.





TUTORIAL

Escrito por Matthew Revell

INFORMAR DE ERRORES CON LAUNCHPAD



Uno de mis libros favoritos* dice esto acerca del espacio: 'El Espacio es grande -realmente grande- no creerías lo grande que es, increíblemente enormemente grande. Uno puede pensar que es un largo camino en la carretera de la química, pero eso sólo son cacahuets en el espacio.'

Puedes decir algo similar sobre Launchpad, la suite de herramientas de desarrollo de software libre basado en web, de Canonical.

Launchpad es grande, realmente grande, no te creerías la cantidad de personas que lo utilizan, cuántos gigabytes de datos procesa y cuántas cosas puede hacer. Puedes pensar que tu colección de Ogg Vorbis es grande, pero eso sólo son cacahuets para Launchpad.

En la edición número 3 de Full Circle, Chris Rowson introdujo el alojamiento de código en Launchpad. Pero eso es sólo una parte de Launchpad, Launchpad trata de la colaboración. Hace fácil para individuos y equipos trabajar juntos en el software libre, a través de sus seis aplicaciones principales:

Seguimiento de errores: usado por Ubuntu, Jokosher, Zope 3 y otras.

Alojamiento de código: aloja y hace de mirror de código públicamente, con el control de versiones Bazaar.

Traducciones: simple software de traducción basado en web que cualquiera puede usar.

Respuestas: fácil forma de proveer y pedir ayuda con Ubuntu y otro software.

Blueprint: planificador de características.

Soyuz: construcción de paquetes y gestión de distribución.

Como usuario de Ubuntu, Kubuntu o Edubuntu, seguramente llegues a Launchpad a través del seguimiento de errores. Es uno de los sistemas de seguimiento de errores más fáciles de usar y tiene algunas características potentes y únicas. Si encuentras la idea de informar de un error un poco intimidatoria, no te preocupes, en unos pocos minutos serás capaz de informar sobre ese error que te ha estado molestando las últimas semanas.

Buscar antes de informar

Tomemos un ejemplo tonto de error: imagina que cuando usas OpenOffice.org Writer, la tecla F hace que la pantalla haga destellos rojos. Naturalmente, esto se convierte rápidamente en irritante.

En lugar de echar humo por la frustración, decides dar a conocer tu problema al equipo de Ubuntu.

Muchos proyectos de software libre usan Launchpad para gestionar sus informes de error. Encontrar Ubuntu es sencillo.

Simplemente visita:

<https://bugs.launchpad.net/ubuntu/>

Allí verás un botón etiquetado: Informa de un Error. Ahora mismo no vamos a informar del error. Con millones de usuarios de Ubuntu, seguramente alguien más ha informado ya. Launchpad nos ayuda a ahorrar tiempo a los buscadores de errores voluntarios de Ubuntu buscando informes de errores similares.

Ahora es un buen momento para pensar cómo describir el problema que tienes. Necesitas cubrir todos los puntos importantes sin hacerlo demasiado extenso. Los periodistas normalmente informan de las noticias respondiendo seis preguntas estándar: quién, qué dónde, cuando, por qué y cómo. Puedes utilizar



un método similar para resumir tus informes de error:

¿Qué? ¿Qué ha pasado que no esperabas?

¿Cómo? ¿Qué hiciste para que ocurriera el error?

¿Dónde? ¿En qué aplicación (o parte de una aplicación) ocurrió el error?

¿Dónde? ¿Qué estabas haciendo antes de que ocurriera el error? Si es importante, ¿Qué más estaba haciendo el ordenador al mismo tiempo?

¿Por qué? ¿Qué te hace pensar que es un error y no una característica intencionada?

En nuestro ejemplo, podemos hacerlo con estas respuestas:

¿Qué? La pantalla hace destellos rojos.

¿Cómo? Pulsando la tecla F.

¿Dónde? En OpenOffice.org Writer.

¿Cuándo? Mientras edito texto.

¿Por qué? Nunca he visto un procesador de textos que haga destellar la pantalla en rojo.

Juntando todas estas respuestas, en el menor número de palabras posibles, tendremos el resumen del error. En el caso de nuestro ejemplo, podemos decir:

La pantalla destelleaba en rojo al presionar la tecla F en OpenOffice.org Writer.

Pulsa el botón Report a bug, escribe tu resumen del error, y pulsa Continue. Launchpad buscará errores similares y listará los resúmenes de lo que encuentre. Repasa la lista para ver si algún informe de error que cubre el problema que has encontrado.

Bugs in Ubuntu

es red when pressing F key by importance Search Advanced search

Si alguno de los informes de error cubre tu cuestión, haz clic en la casilla de selección a su lado y entonces pulsa el botón "Subscribe to this bug report". Suscribiéndote a un informe de error recibirás actualizaciones por correo electrónico cuando cambie el estado del error, o alguien añada algún comentario. Si tienes más

información del error, puedes añadir tu propio comentario.

Por otro lado, si no ves un informe de error que cubra la cuestión que has encontrado, selecciona "No I'd like to report a new bug" al final de la página. La página se expandirá, permitiéndote decirle a Launchpad exáctamente dónde has encontrado el error y ampliando el resumen.

Dónde has encontrado el error?

Probablemente ya sabrás que Ubuntu está construido mediante paquetes de software. Launchpad hace el seguimiento de los errores según afectan a estos paquetes. Para decirle a Launchpad dónde encontraste el error, necesitas saber el nombre del paquete donde encontraste el error.

Encontrar el nombre del paquete es fácil. Pulsa "Choose..." debajo de la cabecera "¿En qué paquete encontraste este error?". Ahora puedes buscar el nombre exacto del paquete donde has encontrado el error. En nuestro ejemplo, escribe "openoffice". Entonces Launchpad te dará una serie de nombres de paquetes similares al término que has buscado, y normalmente es obvio cuál es el paquete

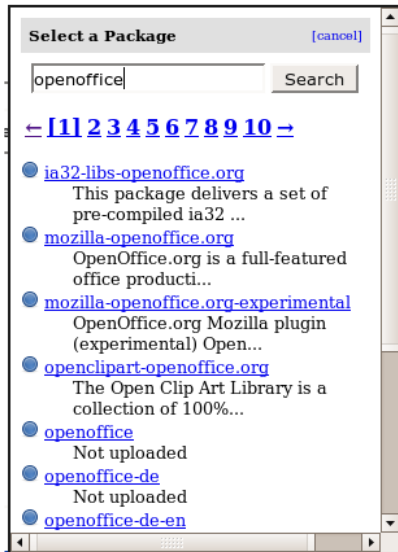


correcto. Por ejemplo, en nuestro ejemplo hay varios paquetes que incluyen el término "openoffice", pero el paquete general OpenOffice.org se llama "openoffice.org".

No te preocupes si no estás seguro de cuál paquete escoger. Selecciona uno que parezca correcto, o, si no estás seguro del todo, puedes escoger "I don't know".

Escribiendo un buen informe de error

Tu resumen del error de una línea ya explica qué fue mal., por lo que el principal objetivo de la sección "Further information"



en tu informe de error es permitir a otras personas reproducir el error por ellas mismas. Imagina que estás sentado al lado de un desarrollador que está intentado

arreglar el error y nunca ha visto este error antes.

Piensa como encontraste originalmente el error, entonces descomponlo en pasos. Describe los pasos que diste y añade cualquier otra información importante, como la versión de Ubuntu que estás usando, la arquitectura del hardware y eso.

Tomando nuestro error de ejemplo, tendrías que escribir:

1. Abrí un nuevo documento en OpenOffice.org Writer.
2. Puse el cursor en el documento en blanco.
3. Escribí normalmente. Mientras estaba escribiendo, pulsé la tecla F y la pantalla destelleó en rojo.

Más información: esto ocurrió tanto en F mayúscula como minúscula. Utilizo Ubuntu 7.04 en x86.

Cuando esté listo, pulsa "Submit bug report".

Qué ocurre a continuación

¡Felicidades, has enviado un informe de error!

Enseguida después de enviar el informe de error, recibirás un correo de confirmación. Al mismo tiempo, Launchpad enviará un correo al equipo de Errores de Ubuntu para hacerles

saber acerca de tu informe de error. Ellos revisarán tu informe, intentarán reproducirlo, y, si lo necesitan, te pedirán más información.

Launchpad hace realmente fácil informar de los errores que puedas encontrar en Ubuntu. En una futura edición de Full Circle echaremos un vistazo a algunas de las cosas más avanzadas que puedes hacer.

* Por supuesto, es la fantástica Guía del Autoestopista Galáctico de Douglas Adams



TUTORIAL

Escrito por Chris Rowson

EDUBUNTU RESPLANDECE, INTERES CRECE



El 20 y 21 de junio el Equipo de la Comunidad Local de Colorado (CoLoCo) dirigió y mantuvo un encuentro de Ubuntu/Edubuntu y una sesión de demostración de tres horas en la Conferencia Tecnología en la Educación (T.I.E.) en Copper Mountain, Colorado. Tuve la oportunidad de sentarme con David Overcash y Jim Hutchinson del equipo y escuchar su experiencia de primera mano.

Para comenzar, T.I.E. es una organización situada en Colorado, fundada en 1986 por un grupo de profesores con una visión sobre la importancia del papel que las tecnologías podían tener en la educación. La conferencia del último año, se expusieron unos 165 trabajos y charlas con más de 140 conferenciantes diferentes, la mayoría de ellos profesores.

El equipo de CoLoCo originalmente decidió



presentar la menor cantidad de información sobre Linux posible, y centrarse principalmente en programas educativos de Código Libre. En su lugar, decidieron avanzar y dar los pasos extra necesarios para introducir Linux también. Al final se convirtió en una gran demostración del poder de Edubuntu a los profesores, administradores y personal IT presente.

Pregunté sobre qué tipo de sponsorización y soporte prestaron HP y Canonical en la preparación de la conferencia. Me explicaron que Canonical aportó dinero para alojar una cabina en la conferencia y que cortesmente aportó un pack para el conferenciante con CDs, pegatinas y panfletos, que ayudó a darle un aspecto más profesional a la conferencia. También explicaron que Bryan Gartner de HP estuvi allí realmente sólo como voluntario, pero ayudó de forma entusiasta



aportando el servidor thin-client para el evento. Por lo que estaba claro que a pesar de que HP y Canonical prestaron apoyo, la mayor parte fue llevada a cabo por los miembros del equipo local que lo habían preparado.

La "presentación", como la tengo que llamar, estuvo dividida en dos partes. La primera fue una cabina fuera de la sala de conferencias. Consistía en varios portátiles, un ordenador de sobremesa, un proyector, varios CDs de Ubuntu y Edubuntu, panfletos y pegatinas, varios alargadores y cables de corriente y un mantel sin planchar.

Usando el hardware del propio equipo mostraron las características





s de Ubuntu, Kubuntu y Edubuntu, repartieron CDs y panfletos y contestaron preguntas que iban desde la configuración



de equipos clientes en colegios hasta encontrar buenas aplicaciones educativas. El equipo mostró varias aplicaciones como Tux Paint y Stellarium, reprodujo videoclips y mostró como los equipos clientes de los laboratorios estaban configurados.

Los visitantes de la cabina venían de todos los sectores de la educación: profesores, administradores, personal tecnológico, y de zonas rurales y urbanas. Mencionaron que incluso asistió alguien del Departamento de Educación de Colorado.

Los miembros de CoLoCo se dieron cuenta de que al menos 50 CDs de Ubuntu parecían haber desaparecido de la cabina.

La segunda o "parte divertida" fue la demostración con el equipo cliente de HP con Edubuntu server. Jim comenzó con una bonita introducción al mundo del código libre y abierto y sobre todos los beneficios disponibles. Después de la introducción al FOSS cada uno de los asistentes recibió una copia de "The Open CD" (<http://www.theopencd.org>). Jim me comentó que la mayoría de profesores y educadores eran completamente desconocedores de la existencia de las tecnologías de código libre, y esta era su motivación original para asistir. Al menos, él esperaba enseñar a los profesores y educadores que hay otros recursos sin coste!

Por lo que me dijeron, algunas de las aplicaciones producen un impacto instantáneo (especialmente Stellarium), y los miembros de CoLoCo iban ayudando a todos a descubrir la riqueza del software disponible sin restricciones de licencia y totalmente gratuita.

Además de la entrevista con Jim y David, también envié un correo a Neal McBurnett para preguntarle qué pensaba de la experiencia. Esta es su respuesta: "Tuve una conmoción. Lo más efectivo para enseñar a la audiencia parecía ser Stellarium. Nos acercamos a Saturno y sus lunas interiores, y aceleramos el tiempo de

reproducción lo suficiente para ver las lunas moverse. Es bonito y una experiencia educativa para los profesores

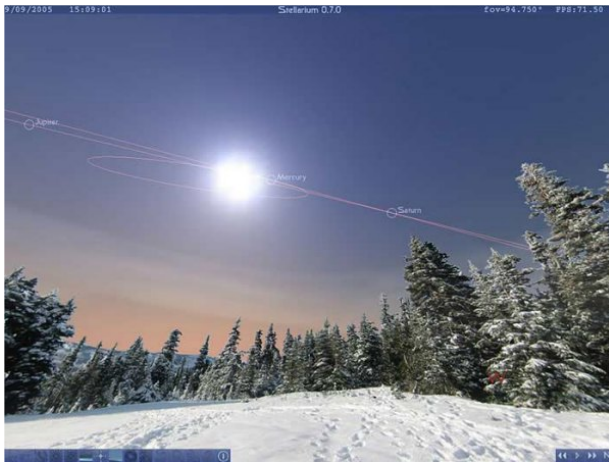


que saben que sus estudiantes disfrutarán. Y funciona en múltiples plataformas, por lo que es fácil de desarrollar."

Stellarium parece ser el más querido, pero no el único que les gusta a los profesores. Por lo que he oído, uno de los asistentes mencionó que no podía esperar a instalar GIMP en todos los ordenadores en su laboratorio, porque no tenía que preocuparse de las restricciones de las licencias y no tenía que volver a comprar copias de Adobe Photoshop!



La sesión tuvo un corto receso. Cuando todo el mundo volvió, se les enseñó a reiniciar sus ordenadores y abrir el menú de arranque para que pudieran seleccionar un dispositivo de arranque específico. Mientras la audiencia estaba fuera, el servidor con un procesador cuádruple fue configurado y la sala fue redireccionada, por lo que la red en la sala funcionaba a través del servidor. En



sólo cinco minutos habían transformado este laboratorio de windows en un laboratorio de Linux completamente funcional utilizando el arranque en red del servidor! La excitación de la sala zumbó mientras todos los asistentes no podían esperar a probar este misterioso Linux del que tanto habían oído hablar. David Overcash remarcó en retrospectiva "Pienso que la parte más excitante de todo el día fue cuando toda la sala de repente tuvo un bonito brillo naranja proveniente de todas las pantallas de inicio de Edubuntu."

Prepararon de antemano 30 inicios de sesión, y dieron a cada asistent un nombre de usuario, entonces se sentaron y miraron como cada persona rápidamente comenzaba a explorar a través de todas las aplicaciones educativas que habían instalado en el servidor. Jim y David me contaron que estuvieron totalmente saturados, y que mientras fueron progresando mucha gente se tuvo que parar por el desbordamiento de la sala. Me dijeron



que al menos 10 personas preguntaron si podían participar con sus propios portátiles, y el equipo, que preparó cables de sobra, pudieron enchufarlos a la red, aunque tuvieron que compartir logins, ya que había más gente de la prevista. La popularidad de la sala fue muy evidente para David; "Fue la única sesión que tuvo más de 30 personas esa tarde, y

realmente llenó del todo nuestra sala con cerca de 50 participantes!"

Después de que los asistentes fueran llevados a la excitación por la facilidad de uso de Linux, Bryan (el Representante de HP) dio una rápida demostración de las capacidades de administrador del servidor. Rápidamente impresionó a su audiencia de administradores de sistemas con multitud de características disponibles para controlar programas y accesos en cada máquina individual o en el grupo completo. Las capacidades de los clientes fueron demostradas con gran éxito durante la sesión de tres horas usando software libre en colegios.

Mi siguiente cuestión fue ver si había dudas por parte de los visitantes, y en ese caso cómo las consultan. La respuesta que recibí fue que el problema principal era que los asistentes no eran las personas a cargo, y por lo tanto ellos no podían instalar nada o no sabían cómo configurarlo.

El equipo de CoLoCo respondió al primer problema pidiendo a los usuarios que llevaran el Open CD a sus administradores de red y encontraras qué no podía ser instalado, y entonces instalaran lo que fuera posible. Para aquellos que necesitan ayuda para



configurar el equipo cliente o cualquier otro área de soporte, el equipo rápidamente tomó datos de contacto, dirigiendo a los visitantes a la web del equipo y asegurándoles que con sólo preguntar encontrarían miembros dispuestos a ayudarles. Esto ha llevado a centrar un proyecto actual del equipo en el desarrollo de una forma de ofrecer soporte local a escuelas o cualquier otra persona interesada en usar cualquier sabor de Ubuntu. "No solo compartimos grandes ideas, sino que las respaldamos con compromisos para hacerlas realidad. El verdadero espíritu de la comunidad Ubuntu es de esperar que se muestre en nuestra voluntad de dar el máximo ayudando a la gente a comenzar a usar el Sistema Operativo," remarcó David Overcash.

Después de que todo hubiera finalizado, ellos distribuyeron alrededor de cincuenta CDs de Ubuntu y también, al menos, cincuenta copias del Open CD, sin incluir los cincuenta CDs de la cabina de antes! Cien CDs de Ubuntu en 3 horas? No está mal!

Mientras los asistentes se iban, algunos comentaron "tu presentación fue la mejor sesión de la tarde!"

Pregunté a Jim y a David qué era lo que

más les había sorprendido, y ellos respondieron que era asombrosamente positiva la respuesta que todos los asistentes habían mostrado hacia el software de Código Abierto y Ubuntu GNU/Linux. Ellos se rieron y me dijeron que un hombre que tenía un portátil (propiedad de su distrito) estaba intentando instalar Edubuntu allí mismo! Me dijeron que él literalmente estuvo una o dos horas intentando hackear su BIOS (protegida con contraseña)! Jim remarcó que este era un reflejo del triste estado del entusiasmo por la tecnología en nuestro sistema educativo; de todas formas también notó que era un buen signo, porque muestra que la gente realmente quiere un cambio.

En conjunto, la cabina y la sesión de 3 horas fueron un gran éxito y mucha gente se fue con nuevas ideas y trucos de como hacer que algo cambie en su escuela o distrito.

El equipo de CoLoCo espera traer varias presentaciones más en profundidad a esta conferencia el próximo verano y seguir impulsando el crecimiento de los intereses y los conocimientos de Ubuntu tanto para profesores como estudiantes. El equipo esperacomenzar con las opciones de soporte local en pocas semanas.

Para información sobre cómo ayudar con una iniciativa similar en tu área, por favor contacta con el equipo de CoLoCo en cualquier momento.

Los proyectos actuales de CoLoCo son: Iniciativa de Soporte Local, Día del Software Libre y Fiesta de Lanzamiento de Gutsy.

La página web del equipo CoLoCo es:
<http://www.Ubuntu-Rocks.org>

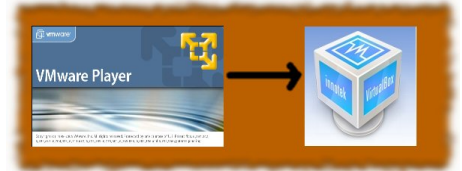
Puedes descargar las diapositivas usadas en la demostración desde:
<http://url.fullcirclemagazine.org/44606e>



TUTORIAL

Escrito por Luca De Marini

DE VMWARE A VIRTUALBOX



Virtualbox es una alternativa gratuita, y de Código Abierto, a VMWare. Una alternativa que se merece, seriamente, que la valores. Es mucho más conveniente que Qemu (otro virtualizador de código abierto) por varias razones: tiene una Interfaz Gráfica intuitiva, puede manejar dispositivos USB, así puedes cambiar entre imágenes de disco ISO y la herramienta “speed up” tiene el instalador más sencillo.

En esta guía, asumiré que entiendes de Virtualizadores y utilizas VMWare. ¿Por qué VirtualBox es mejor que VMWare?

***Es software gratuito (Código Abierto)**

***Puede crear y gestionar cualquier Máquina Virtual/Disco Virtual sin problemas. No puedes hacer esto con VMWare. Tendrías que descargar e instalar VMWare Server (gratuito, pero propietario) para crear una nueva Máquina Virtual y editarla con opciones limitadas o tendrías que crear una Máquina Virtual nueva siguiendo un manual malo de otra página web.**

***Usándolo, tendrás control total sobre tus dispositivos USB, imágenes ISO, sonido y demás. Todo lo que no puedes controlar usando VMWare (tendrías que editar tu Máquina Virtual manualmente)**

***Puedes instalar las herramientas aceleradoras muy fácilmente, sin tener que buscarlas en otro lugar. Por ejemplo, no**

necesitarías descargar la versión demo gratuita VMWare Workstation para extraer la imagen ISO que contiene las herramientas. El proceso completo sería rápido, veloz y sin problemas.

¿Por qué preferirías VMWare en lugar de VirtualBox?

Sólo una única razón por ahora: VMWare ofrece más modos de red. Naturalmente, es VMWare en general que soporta estos modos. De hecho, si puedes evitar utilizar características de red especiales, ¡cambia a VirtualBox ya mismo!.

Bien, te gusta Virtual Box y quieres cambiar a este fantástico programa de Código Abierto pero ya dispones de una máquina virtual en VMWare la cual utilizas habitualmente. No te preocupes, es complicado pero puedes convertir tu maquina virtual VMWare a una que funcione con Virtual Box. ¿Por qué es

conveniente para ti esta conversión?. Lee sobre cómo instalar Virtual Box y porqué deberías hacerlo.

Como instalar VirtualBox

Descarga Virtual Box para tu distribución Linux desde:

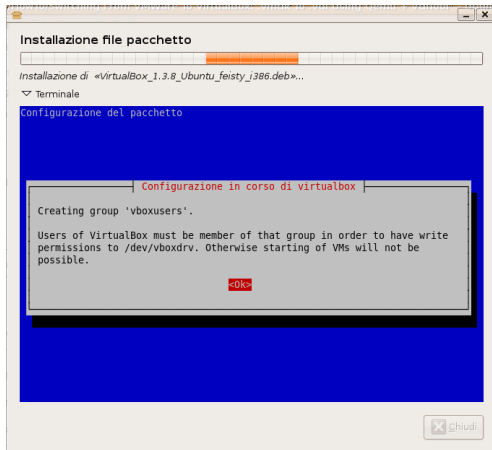
<http://www.virtualbox.org/wiki/Downloads>

Vamos a ver los pasos necesarios para instalar Virtual Box en Ubuntu Feisty/Edgy.

Virtual Box requiere las siguientes dependencias: libxalan110 y libxerces27

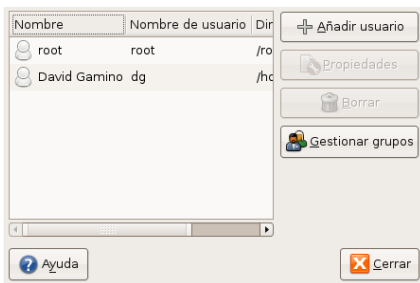


Cuando instales el paquete .deb, recuerda expandir la ventana del terminal para ver los mensajes que aparezcan. Puede que recibas un mensaje de advertencia sobre los Grupos de Usuarios. Vamos a ver ésto en el paso siguiente.

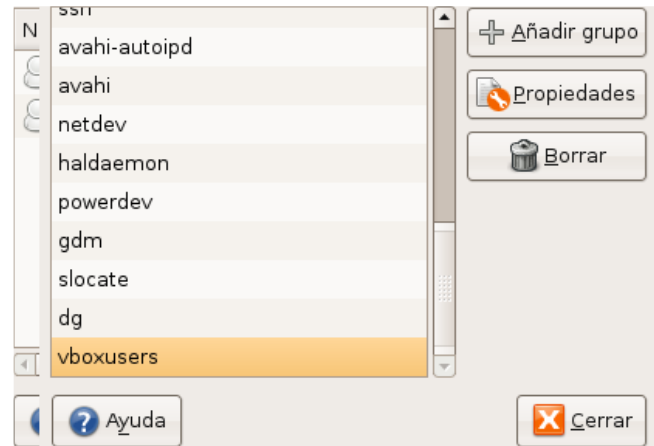


Puede que necesites algunos permisos antes de poder ejecutar VirtualBox. Ve a Sistema > Administración > Usuarios y Grupos.

Se abrirá la ventana de Grupos y usuarios, una vez hayas introducido la contraseña administrativa.



Selecciona tu usuario y luego pincha en Gestionar Grupos. Se abrirá una nueva ventana:



Pincha en Añadir Grupo y selecciona, en la lista, el grupo vboxusers. Pincha Aceptar y reinicia el sistema para finalizar la gestión de permisos.

Utilizar Virtual Box.

Ahora que VirtualBox está instalado y configurado, lo podemos encontrar en el menú:

Aplicaciones > Herramientas de Sistema > Inno Tek VirtualBox. VirtualBox se ejecutará y verás la siguiente ventana:

Convertir tus imágenes de disco virtuales .vmdk a ficheros .vdi



Ahora necesitamos convertir imágenes de disco VMWare a un formato que VirtualBox pueda leer. No te preocupes, no perderás datos, pero por si acaso, siempre puedes crear una copia de seguridad de tus discos virtuales antes de comenzar.

Primero, descarga e instala qemu desde Synaptic o el terminal.

Abre un terminal y 'cd' a tu directorio donde tengas tus imágenes de discos virtuales .vmdk y escribe:

```
qemu-img convert harddrive-
name.vmdk raw-file.bin
```



Naturalmente, tendrás que cambiar `harddrive-name` con el nombre de tu fichero `.vmdk` y `raw-file` por el nombre del nuevo fichero convertido que quieres crear. Después de varios minutos, la conversión se completará. Ahora disponemos de una imagen de disco en crudo y queremos transformarla en un fichero `.vdi`.

Necesitamos una nueva aplicación, `vditool`. La encontrarás aquí:

<http://www.virtualbox.org/download/testcase/vditool>

Descárgalo en el mismo directorio donde tengas tu nueva imagen en crudo `.bin`.

NOTA: Descargar el fichero `vditool` no es de lo más fácil en el mundo. Si lo intentas abrir con Firefox, por ejemplo, una página, con caracteres muy extraños, se abrirá. Para guardar este fichero `vditool`, pincha con la derecha en el enlace y elije guardar este fichero. También puedes utilizar un gestor de descargas para descargarlo. Te sugiero que utilices el gestor de descargas: Aria. Está disponible en los repositorios Ubuntu.

Ahora que tenemos `vditool`, tenemos que transformarlo en ejecutable. Pincha con la derecha en el fichero, abre las propiedades y selecciona la opción de permisos

'Ejecutable'. En Gnome/Nautilus tienes que ir a la pestaña 'Permisos' y activar 'Permitir ejecutar



el archivo como un programa'.

En este punto, necesitamos usar el terminal de nuevo. Desde el mismo directorio en el que guardaste `vditool` y el fichero crudo `.bin`, ejecuta el siguiente comando desde la consola:

```
LD_LIBRARY_PATH=/opt/VirtualBox* ./vditool DD new-file.vdi old-file.bin
```

Cambia `new-file.vdi` por el nombre que quieres que `vditool` genere. El segundo nombre, `old-file.bin` es el nombre de la imagen de disco en crudo a la que convertimos la imagen `.vmdk`. Naturalmente, debes cambiar `old-file.bin` con el nombre correcto

NOTA: si lo deseas, recuerda que también puedes ejecutar `vditool` para otras tareas. Por

ejemplo, ahora la ejecutaremos para optimizar el tamaño del archivo de imagen `.vdi`. Para obtener una lista de comandos, deberás, simplemente, ejecutar `vditool` sin ninguna opción.

Vamos a optimizar el tamaño de la recién convertida imagen `.vdi`. Por ahora, la llamaremos `new-file.vdi`. Desde el directorio en el que tengas el fichero, ejecuta este comando en el terminal:

```
LD_LIBRARY_PATH=/opt/VirtualBox* ./vditool SHRINK new-file.vdi
```

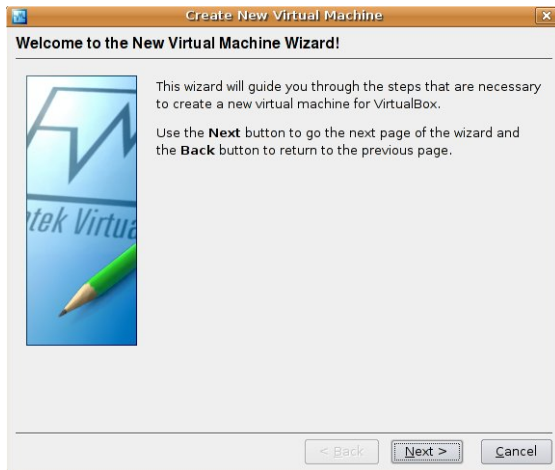
Ahora ya está todo configurado.

Crear una nueva Máquina Virtual.

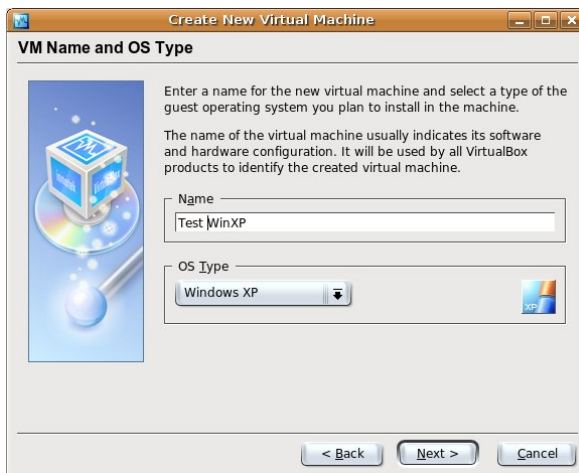
Tan solo pincha en 'Nueva' en la parte superior izquierda de la ventana:



Aquí tienes los pasos guiados:

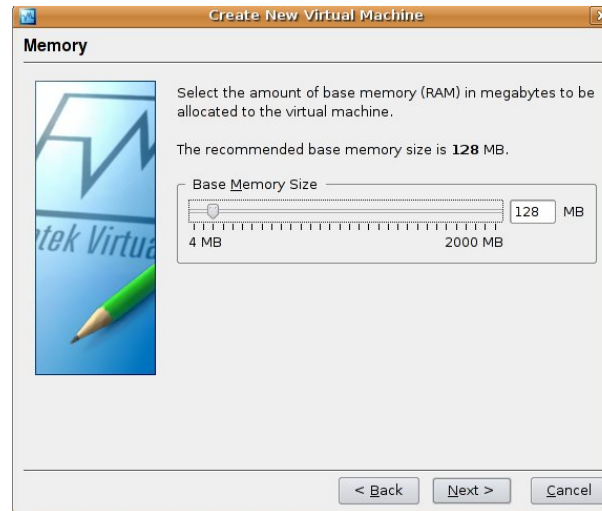


Pincha en 'Siguiente'. En esta ventana verás el nombre de la Máquina Virtual y el tipo de SO. Asígnale el nombre que quieras pero recuerda elegir correctamente el tipo de SO, por ejemplo, Windows XP (Windows se ejecuta casi a la misma velocidad en VirtualBox en una máquina física, tendrás que verlo para crearlo).

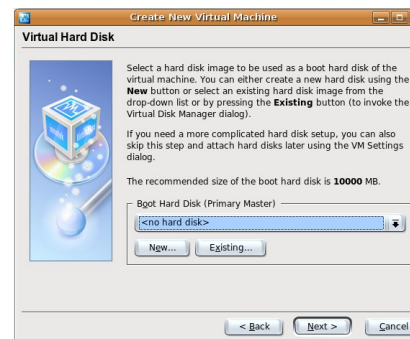


Ahora, asigna la cantidad de memoria RAM para la Máquina Virtual (abajo). Recomiendo que no se utilice más de la mitad de la memoria física.

Aquí tenemos la página de selección del disco duro (derecha). Si no tuviste que cambiar



de VMWare a VirtualBox, es decir, si no dispones de ninguna imagen de disco duro, tendrás que crear uno. De lo contrario (y este es el objetivo del tutorial), elige la imagen del disco virtual que acabamos de convertir, es decir, el fichero .vdi que obtuvimos después de la conversión.



Verás el resumen de tu nueva Máquina Virtual. Pincha en 'Terminar' y habrás acabado.

Ejecutar y configurar la nueva Máquina Virtual.

Se ha creado la máquina pero necesitamos configurarla. Pasos rápidos y fáciles:

Pincha en la opción 'Configuración' en la parte superior izquierda de la ventana:

Verás la ventana de configuración. Algunos parámetros importantes que



querrás cambiar son:

Bajo la pestaña 'Avanzadas', está el orden de arranque de la Máquina, los mismos parámetros que tendrías en una BIOS cualquiera. Te sugiero que pongas primero el CD/DVD y luego el Disco Duro, así podrás arrancar desde cualquier CD de arranque.



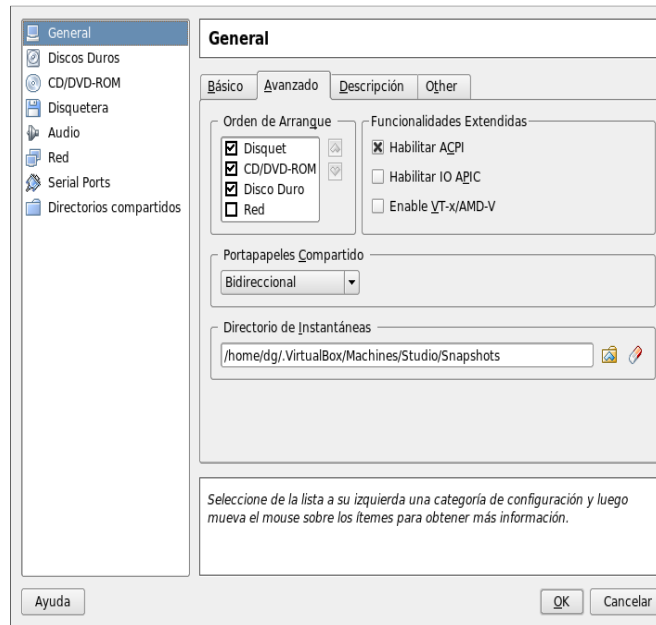
Bajo la opción CD/DVD tendrás que seleccionar: Montar el dispositivo CD/DVD. Puedes elegir entre gestionar el lector CD/DVD o montar cualquier imagen ISO. ¿No es fantástico?

Activar Sonido y configurar la conexión de Red. Te sugiero que la configures con NAT.

Bajo la opción USB puedes elegir entre activar y desactivar la gestión de USB. Recuerda que si lo activas, cuando VirtualBox se esté ejecutando, se apoderará de cualquier dispositivo USB conectado a tu ordenador.

Ya está lista. Elige tu máquina virtual de la lista y pincha en 'Arrancar'. Si todo está bien, la máquina arrancará, incluso si necesita configurar algo dentro del OS que estás utilizando. Por ejemplo, Windows dará muchos problemas en esta parte ya que el hardware virtual ha cambiado.

Cuando arranqué mi antigua imagen de disco, convertida en un nuevo fichero .vdi



creado con VirtualBox, Windows XP se negaba a arrancar. Tuve que meter el CD original de Windows, arrancar desde el CD y restaurar la instalación de Windows. Windows, de esta forma, reconfiguró e instaló cada nuevo periférico. Así, cuando reinicié, todo fue bien y todos mis programas estaban donde yo los dejé.

El paso final es instalar las Herramientas de VirtualBox para obtener un mejor, y mas rápido, rendimiento para tu SO virtual. Busca las instrucciones para este paso en el manual de usuario de Virtual Box aquí:

<http://www.virtualbox.org/download/UserManual.pdf>

Mira el capítulo 4 en el manual.

VirtualBox es una magnífica herramienta de Virtualización. Quizás quieras mas información sobre ella. Como esta no es una guía completa, lee el Manual (el que enlacé anteriormente) y, además, echa un vistazo a esta página en el sitio web de VirtualBox para obtener información interesante sobre redes, compartir ficheros y SO alojados y mucho más:

http://www.virtualbox.org/wiki/User_HOWTOS

Página web:

<http://www.virtualbox.org>



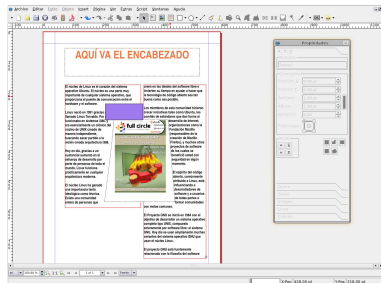
TUTORIAL

Escrito por Ronnie Tucker



En la última edición vimos como crear una serie de colores para usar en un documento. Este mes hablaremos de una poderosa característica de Scribus: capas. Igual que en GIMP (y Photoshop) las capas se pueden activar y desactivar para mostrar u ocultar cualquier objeto colocado en esa capa. En un documento largo, esto nos puede ayudar, enormemente, a ocultar artículos que no son necesarios en ese momento con una ventaja adicional; contra menos haya visible, Scribus continuará respondiendo mejor.

Aquí lo dejamos en la edición pasada (derecha):



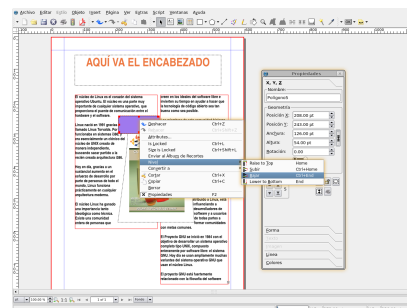
Creamos algunos estilos de colores, añadimos un rectángulo y le aplicamos un color de relleno y otro color para colorear el perímetro de la figura.

El gran problema es que el cuadro oscurece la imagen. ¿Qué pasaría si pudiéramos intercambiar posiciones entre el fondo y el frente? ¿No solucionaría el problema?. Sí, y eso será lo primero que veamos respecto a las capas. En el pasado de la animación todo se dibujaba en una única hoja. Así, se disponía de un frente, un

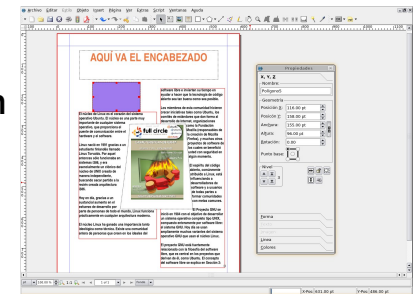
fondo, un personaje y un espacio en el medio. Obviamente están desordenados y necesitan ordenarse como fondo, espacio en el medio, personaje y frente. Es exactamente lo mismo con nuestra página. Primero, creamos las cajas de texto, luego la imagen y por último el rectángulo y así quedarán ordenados hasta que lo cambiemos.

Pincha en rectángulo para seleccionarlo. Existen dos maneras de obtener el mismo resultado, podemos pinchar derecha en el rectángulo seleccionado y elegir Nivel > Bajar (derecha)

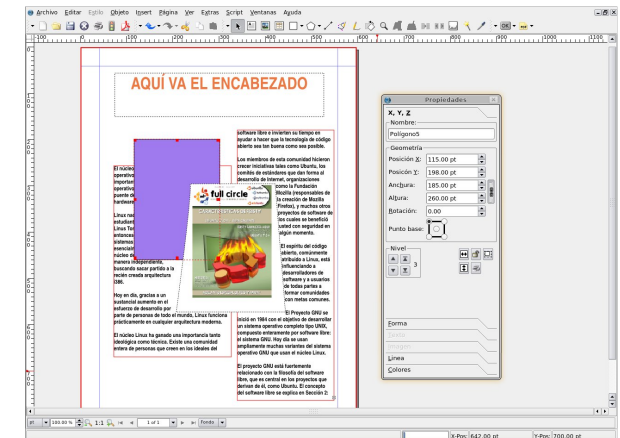
O podemos ir al menú principal y elegir Objeto > Nivel > Bajar



Ambos nos proporcionan el mismo resultado (derecha):



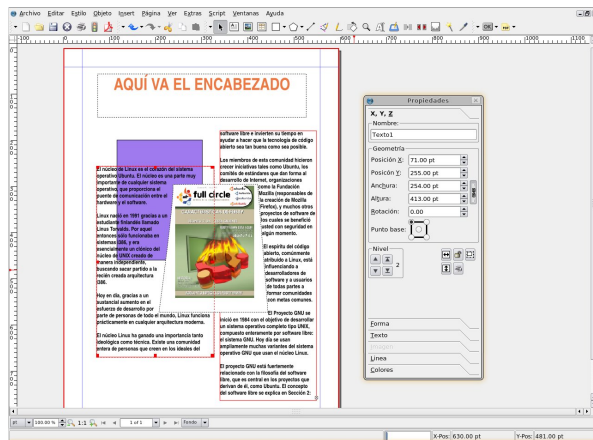
Mucho mejor. Nuestro rectángulo está en un nivel inferior respecto a la imagen. Vamos a agrandar el rectángulo pinchando sobre él y arrastrando un lado para hacerlo más alto.





Ahora cubre todo el texto. De nuevo, sólo tenemos que seleccionar el cuadro de texto y bajarlo, ¿verdad?. No del todo. Piensa. El rectángulo está cubriendo el texto, así que el texto ya está en un nivel inferior respecto al rectángulo. Hace falta subir el texto por encima del rectángulo o bajar otra vez el rectángulo para situarlo detrás del texto.

Esto es todo con respecto a niveles. Igual

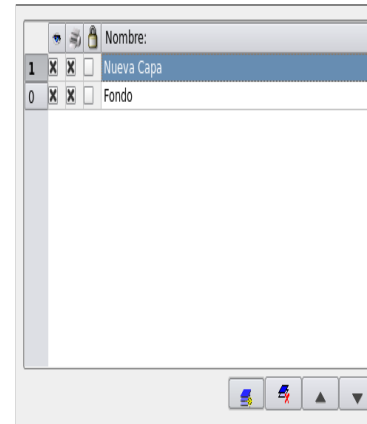


que Bajar o Subir, también se puede seleccionar Subir al Inicio o Bajar al Final. Son métodos rápidos para desplazarse de un extremo a otro en lugar de seleccionar menús docenas de veces para hacer que un objeto se sitúe al Inicio o al Final.

Vamos a por las capas.

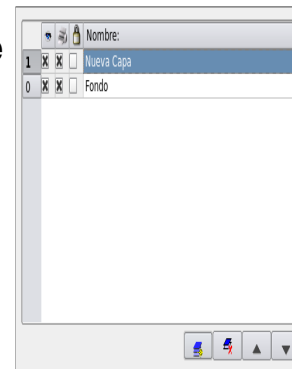
Las capas funcionan de la misma manera que mi analogía con la animación

tradicional. Piensa que las capas son hojas en blanco en las que podemos situar objetos. Lo primero que necesitamos hacer es mostrar la lista de capas que actualmente tenemos. En el menú principal, pincha Ventanas > Capas y verás la ventana de Capas (arriba).



Por el momento tenemos una capa llamada Fondo. La Ventana de Capas tiene cuatro botones; de izquierda a derecha son; Añadir Capa, Eliminar Capa, Subir Capa y Bajar Capa. Habrás notado que disponemos de las opciones Subir y Bajar, aquí también, igual que con los Niveles. Es debido a que las capas también tiene niveles y es diferente del nivel de objeto pero profundizaremos sobre eso en breve. Por ahora, pincha en el botón y Añade una Nueva Capa. Donde dice Nueva Capa, doble-clic y asígnale un nombre (derecha).

La mía se llama 'Mi Nueva Capa'. Añade texto y alguna forma a esta nueva capa. Asegúrate de haber seleccionado la



nueva capa en la Ventana de Capas si no, pondrás los objetos en la capa equivocada.

CONSEJO: En la parte inferior de la ventana de Scribus, hay un menú contextual que lista las capas. Es una forma rápida de seleccionar capas cuando tengas la ventana de capas cerrada para disponer de más espacio de trabajo.

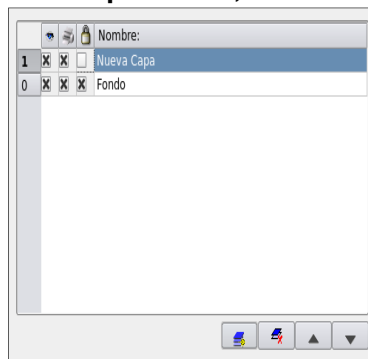


Bien, he añadido mis 'cosas' en esta capa. Aquí es donde está la magia. Arriba, a la izquierda, de la nueva capa, verás tres iconos; a la izquierda un ojo, en el centro una impresora y a la derecha un candado. Ahora tenemos muy poco hecho en nuestra página pero imagina que estás creando una revista, como esta, la cual contiene docenas de páginas (cada



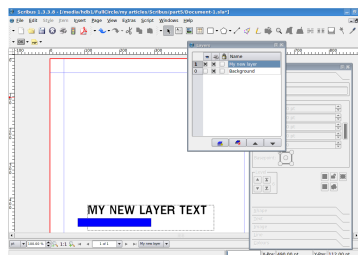
artículo con texto y, posiblemente, imágenes). Os aseguro que puede llegar a ser muy confuso. Pero no lo es si utilizas capas para tu comodidad. Así es como yo creo capas para crear esta revista: creo una capa por artículo y es esa capa pongo todo el texto e imágenes para ese artículo. ¿Por qué?, porque haciendo esto puedo bloquear y/o ocultar artículos para que no resulte tan complicado y mantener Scribus veloz. Te muestro cómo...

En la ventana de capas, pincha en el campo vacío junto a la capa Fondo, está en la columna del candado (derecha).



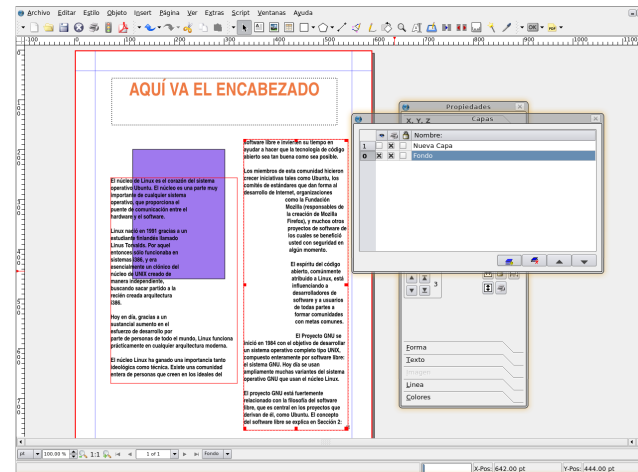
Intenta seleccionar la imagen o añadir texto. No se puede. Está bloqueada. Quita la selección del candado para permitir el acceso a esa capa de nuevo. Quita la selección del cuadrado debajo del ojo para la capa Fondo (derecha).

¡Qué no cunda el pánico! La capa está oculta. Selecciona esta



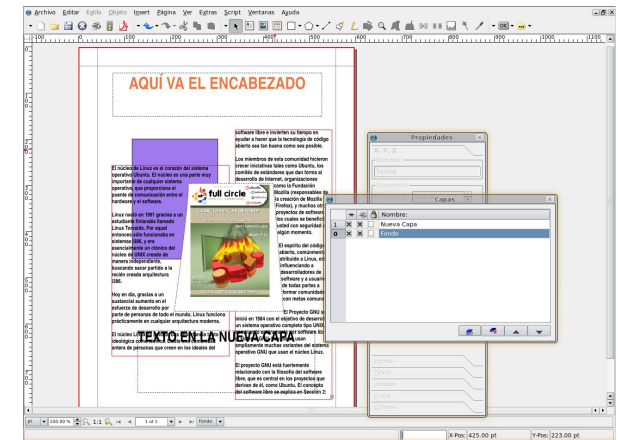
opción para habilitar la capa otra vez.

Asegúrate que la capa Fondo está seleccionada, pincha derecha en la imagen y selecciona Cortar. Ahora selecciona la nueva capa, pincha derecha en cualquier parte y selecciona Pegar. La imagen está ahora en la nueva capa. Si no me crees: habilita y deshabilita la nueva capa y lo verás.



Para un interesante efecto: selecciona la nueva capa y pincha en el botón Bajar en la Ventana de Capas.

El texto está encima de la imagen. ¿Por qué?, porque los efectos funcionan hacia abajo, ya sean niveles o capas. La imagen que empujaba el texto a un lado está ahora debajo del texto y



no tiene efecto sobre él. Es algo que debes recordar cuando utilizas mutiles capas por artículo. Es por esto que yo lo hago sencillo y sólo utilizo una capa por artículo.

Casi estamos en la situación de poder juntar todos estos artículos para crear suficiente conocimiento sobre cómo crear una publicación. Una última cosa que debemos saber antes de comenzar a editar páginas y pensar en exportarlas a plantillas de PDF. Las Plantillas son similares a los Estilos de Párrafo. Las Plantillas son distribuciones de página que se pueden aplicar a las páginas y, como los estilos, si modificamos una plantilla, todas las modificaciones de la plantilla se aplicaran de acuerdo a los cambios efectuados. Las Plantillas son cruciales para un buen diseño de página.



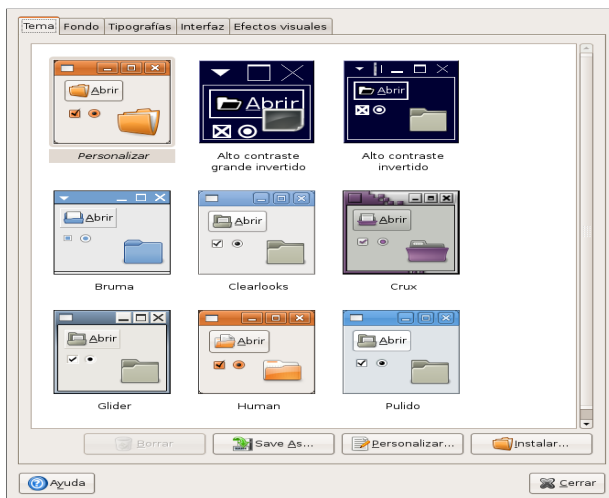
ADELANTO : GUTSY

Escrito por Ronnie Tucker



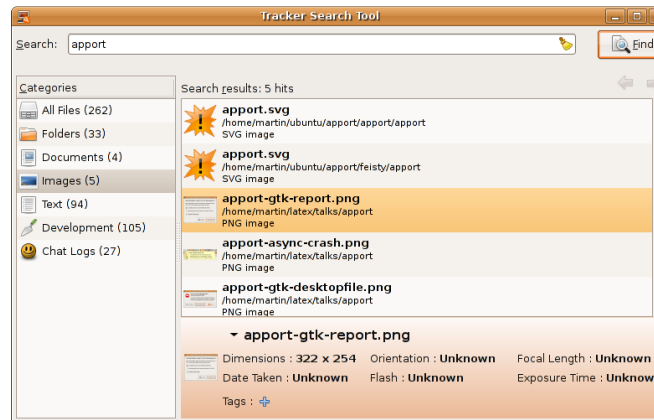
Gusty Gibbon es el nombre código para la siguiente versión de Ubuntu, 7.10, la cual sigue el ciclo semestral y promete muchas características nuevas y errores solucionados. Al igual que Gutsy Ubuntu, también habrá, por supuesto, Gutsy Kubuntu, Xubuntu y otras. Con su salida inminente, os mostramos un vistazo rápido de las nuevas características esperadas para Octubre 2007.

G NOME ha sido actualizado a la versión 2.20. Numerosos errores se han solucionado y se ha trabajado en nuevas e interesantes características dentro de varios productos de GNOME. Por demanda popular, los diferentes temas, fondos de escritorio y otras herramientas reaccionadas con la apariencia, se han unido en un único cuadro (abajo), lo que permite un acceso más rápido a los parámetros.



Con un cambio específico para Ubuntu, ahora también puedes elegir si quieres utilizar Compiz Fusion en la pestaña de Efectos de Escritorio.

La Herramienta de Búsqueda Tracker (abajo) también se ha añadido al escritorio, lo cual nos facilita la búsqueda de documentos, fotos, música, vídeos, registros de chat y cualquier otro fichero. Puedes utilizar Tracker en el diálogo de búsqueda, selector de ficheros, Nautilus o la miniaplicación de la barra de

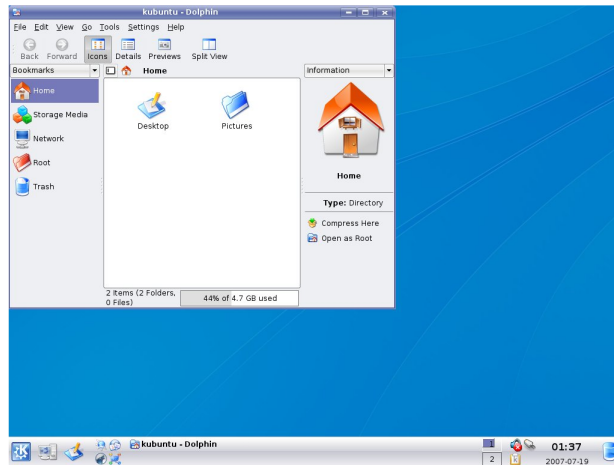


herramientas.

KDE se actualizará a 3.5.7. Esta versión tiene una renovada visión sobre las aplicaciones KDE PIM como Kontact, KAlarm y otras. Las aplicaciones PIM han recibido muchísima atención para solucionar errores, trabajo en la interfaz. IMAP y más. KMail se instala ahora automáticamente con todos los programas que necesita GPG (Y S/MIME) encriptación/no-encriptación y identificación/verificación. Adicionalmente, para nuevas instalaciones, todos os componentes GPG serán correctamente configurados. Muchas otras aplicaciones han recibido bastantes modificaciones actualizadas. Aplicaciones como KPDF, Umbrello y KDevelop (ninguna se instala por defecto en Kubuntu), Juegos y Kopete. KHTML y Konqueror también se llevaron algo de trabajo. Dolphin en el nuevo gestor de ficheros para KDE el cual enfatiza en usabilidad al igual que sencillez. Es el gestor de fichero por defecto en 7.10.



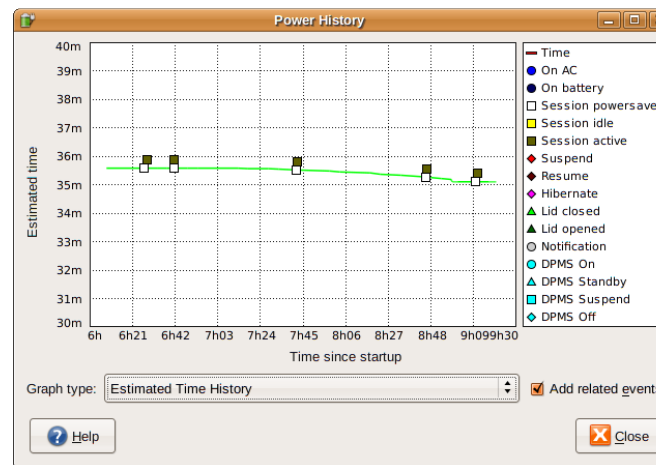
Dolphin no reemplazará a Konqueror. Konqueror lo hace todo, mientras que Dolphin (abajo) se encarga de ser sólo un gestor de ficheros lo que permite optimizar la interfaz de usuario en la tarea de gestión. Así que, dale una oportunidad a Dolphin, especialmente si utilizas el entorno de



trabajo K por primera vez.

7.10 vendrá con el kernel 2.6.22-rc3. Así pues, el kernel se caracteriza por significativas mejoras y arreglos que han sido añadidos, en los últimos meses, a la línea principal del kernel (Linus). Para evitar dolores de cabeza y obtener un poder masivo, el kernel incorpora Dynticks, lo que en los portátiles significa más vida para la batería y no se calientan. En los ordenadores, significa menos ruidos y entornos más refrigerados. Especialmente para portátiles, se ha incorporado una

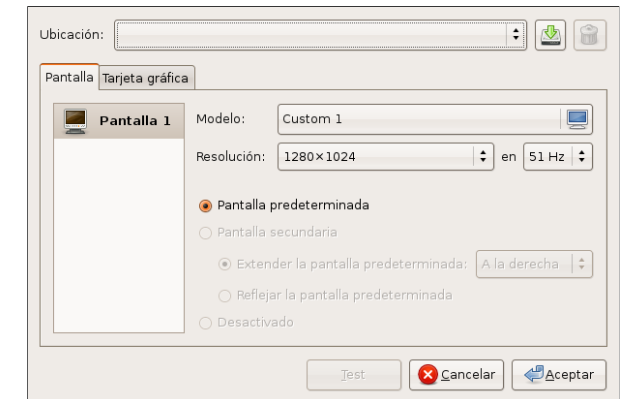
mejora inalámbrica para una mejor conectividad inalámbrica y gestión de controladores. El nuevo módulo de gestión (UBI) permite que los dispositivos de almacenamiento externos (USB) duren más y funcionen incluso si se encuentran bloques defectuosos. UBI también hace posible crear, eliminar y redimensionar particiones (volúmenes UBI). Se han añadido muchos controladores de dispositivos al kernel lo que permite un verdadero soporte para una plétora de dispositivos y accesorios.



El nuevo gestor de corriente de GNOME (arriba) hará un perfil de la batería para obtener un imagen más certera sobre la vida de la batería y no activará ninguna característica de ahorro de energía hasta que no esté terminada, resultando una mejor experiencia con los portátiles.

Con el nuevo gestor X.org, X en Ubuntu volverá a ser el líder con el nuevo gestor de entrada y salida y mucho más. El continuado problema de no disponer de una herramienta gráfica para configurar X será solucionado con Gutsy al incorporar displayconfig-gtk spec. Se ha trabajado mucho en este spec e incorpora una nueva interfaz. Por último, con el bullet-proof-x spec se consigue que el servidor X sea 'irrompible'. Esto permitirá que, quienes prefieren editar su xorg.conf, lo recuperen de una manera más agradable.

Se puede configurar el controlador utilizado por la tarjeta gráfica, incorporar



dos monitores, cambiar la resolución por defecto o la tasa de refresco del monitor sin tener que ir a un terminal. Se ha incorporado una nueva interfaz para



ajustar los parámetros del monitor fácilmente.

Compiz Fusion viene habilitado por defecto en Ubuntu 7.10 e incorpora efectos visuales en 3D que mejorarán la usabilidad y atractivo visual del sistema. Gutsy Gibbon detecta automáticamente si el hardware es capaz de ejecutar Compiz Fusion. Si no, vuelve al gestor de ventanas 'metacity'.



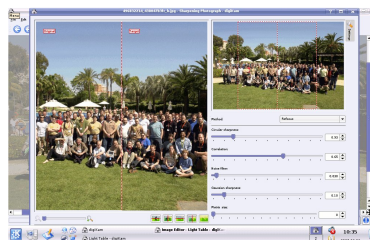
Kubuntu tiene su propia aplicación (arriba) que permite instalar un paquete descargado (local) sin necesidad de utilizar la línea de comandos. Si vas a una página que ofrece un paquete .deb para una aplicación que te interesa, tendrás la opción de no sólo guardarlo, si no de abrirlo con el Instalador de Paquetes Gdebi. Si tienes un

HECHO: Los códigos para elegir los nombre de Ubuntu van de A-Z, tienen un tipo de animal como apellido e incluyen un nombre descriptivo. Dapper Drake fue 'dapper' debido a su limpieza, el gibbon es 'gutsy' debido a sus nuevas características y el siguiente será Hardy Heron. Hardy por que será la siguiente versión con soporte a largo plazo (LTS) que reemplazará a Dapper Drake.



fichero .deb descargado en algún directorio, simplemente pincha derecha y selecciona Abrir Con -> Instalador de Paquetes GDebi y comenzará la instalación.

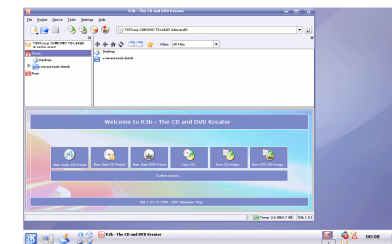
Gnash, la largamente esperada implantación flash desarrollada por GNU, es más fácil de instalar. Gnash mejora en seguridad, ver vídeos YouTube y otros vídeos flash, y es compatible con SWF 7, pronto vendrán v8 y v9.



han olvidado de solucionar problemas, características y funcionalidad. La última característica, les resultará familiar a la mayoría

de artistas y fotógrafos, es Light Table. Sí, has oído correctamente, Light Table. Light Table asiste a artistas y fotógrafos al revisar su trabajo asegurando sólo la más alta calidad. Light table mostrará las imperfecciones para que puedan ser corregidas.

En DigiKam, la función Light Table aporta una experiencia similar. Puedes importar una foto, arrastrarla a la light table y corregir las zonas que lo necesiten. Fácil de usar, nueva y muy funcional.



K3b (izquierda) versión 1.0.1 es la última distribución

en Kubuntu 7.10. La corrección de errores ha sido la prioridad número uno con esta



distribución.

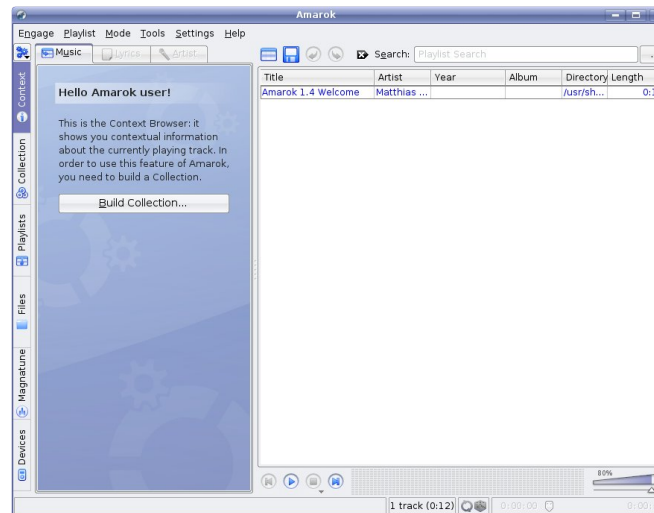


Kaffee 0.8.4 (arriba) es la cuarta distribución en la serie estable 0.8. Ésta soluciona errores anteriores mientras que añade nueva funcionalidad en diferentes aspectos. Kaffee es el reproductor de vídeo por defecto en Kubuntu 7.10.



El nuevo Rhythmbox 0.11.1 (arriba) contiene mejor reproducción y mejor soporte para visualización. Para quienes utilizan tiendas

en línea, Rythmbox soporta el uso de las tarjetas de regalos Magnatune y una gran reducción del uso de la memoria en el área de descarga Jamendo. Por supuesto, qué sería de un reproductor sin la capacidad de poner musica en dispositivos portátiles. Y esta versión de Rythmbox incluye mejor soporte así como la habilidad de añadir arte a los iPods.



En Kubuntu, Amarok (arriba) es el reproductor de música por defecto. Amarok hace que reproducir tu música preferida sea más fácil que antes, y lo hace muy bien. Con la versión 1.4.6 viene características añadidas, resolución de errores y más.

Ubuntu 7.10 – Gutsy Gibbon saldrá en Octubre de este año.

Presentando Gutsy Gibbon

Mark Shuttleworth

Gente, permitidme que os presente a Gutsy Gibbon, quien sucederá al Feisty Fawn como el centro de atención de nuestro amor desarrollador, en octubre 2007.

El Gibbon ganó la carrera-G de ser nuestra mascota para la siguiente versión, pero fue un final reñido. Queríamos honrar las tremendas contribuciones del proyecto de Software Libre GNU, dando el honor que se merece el papel del Glossy Gnu. Esto abrió un intenso debate interno sobre las marcas registradas. También se incluyeron el Fiery Fox y la Icy Weasel. Al final, sin embargo, el juez, el jurado y quien os habla, nos gustó la extraordinaria apuesta del Gibbon, y éste ganó con diferencia.

Extracto de la nota de prensa oficial. El anuncio completo se puede leer en:

<http://url.fullcirclemagazine.org/306a35>

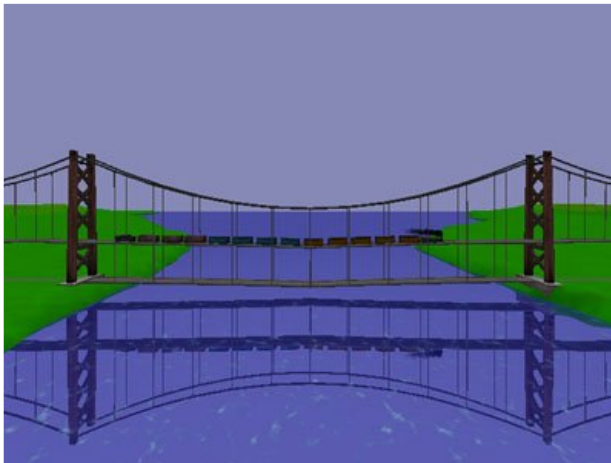


ADELANTO

Escrito por Philipp Höhn

CONSTRUCCION DE PUENTES

Como bien podías esperar, este juego trata sobre la construcción de puentes. ¿Es bueno?. Intentaré ayudarte a que tengas tu propia opinión al respecto con esta reseña.

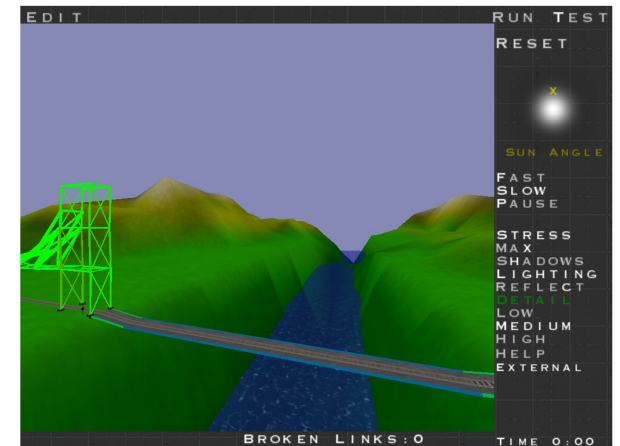


Bridge Construction Set es el sucesor del juego gratuito "Bridge Builder", y fue lanzado en 2002. En 2003, Bridge Construction Set, o "Pintifex 2" como también se le conoce, fue galardonado con el premio [Independent Games Festival Audience Award](http://www.igf.com) (www.igf.com). Bridge Construction Set no se ha lanzado como programa gratuito pero sí está disponible una versión completa de prueba tanto para Linux, como para Windows y Mac. Su precio actual, para la versión completa es de \$19,95 <http://www.garagegames.com>

Se nos presenta un menú ordinario. Puedes comenzar un nuevo juego y comenzar la construcción de puentes sencillos y pasar los cinco niveles de dificultad; cada nivel representa entre seis y diez mapas. Esto es lo que, normalmente, se considera una campaña. Si no deseas comenzar con los llamados mapas sencillos, si no que quieres ir directamente a demostrar que dominas perfectamente el arte de la construcción de puentes, puedes cargar, desde el menú, cada uno de los mapas o puentes existentes. Si comienzas ahora con la construcción de puentes, existe un tutorial que explica, detalladamente, cómo jugar a este juego. Una función importante es poder utilizar varios perfiles distintos. Así, puedes construir varios puentes en el mismo mapa comenzando de cero cada vez. Por supuesto, esta función se puede utilizar para múltiples jugadores que no deseen interferir en los puentes de cada uno.

El juego

El juego en sí, se puede describir como; fácil de aprender pero difícil de controlar. No es

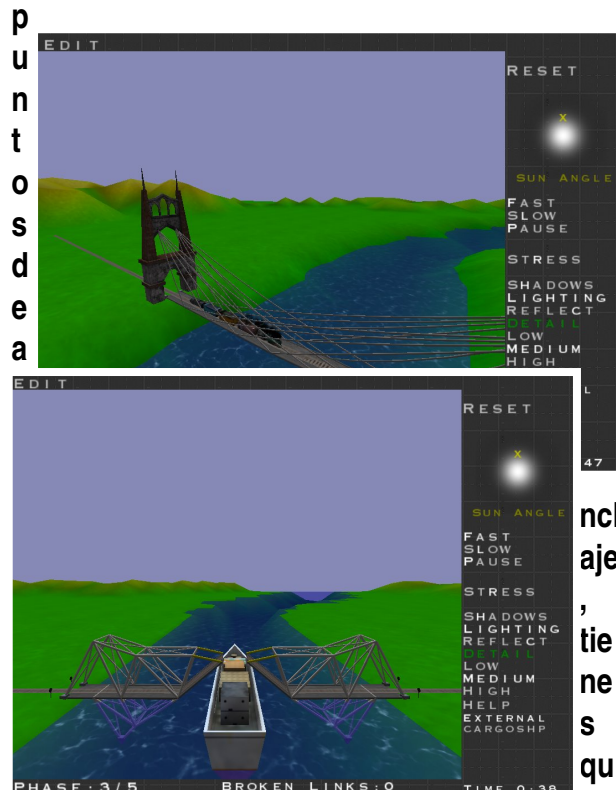


complicado construir un puente, pero puede ser muy difícil construir un puente adecuado al mapa. Tiene, al menos, tres inconvenientes que me hacen asegurar que; la dificultad de este juego no debería ser menospreciada. Al darnos un escenario, sólo dispones de una cierta cantidad de dinero para construir el puente. Dependiendo del mapa, existen varios materiales. En algunos niveles, se exige que construyas el puente sólo con hierro. En otros, puedes usar diferentes



cualidades de acero para fortalecer ciertas partes del puente. Las especialidades de Bridge Construction Set, comparadas con sus predecesores y “Pontifex”, son, sin ninguna duda, el uso de cables (abajo) e hidráulicos (inferior).

Al margen del dinero y los distintos materiales, existe, al menos, una pega más: la longitud del puente. Dependiendo del mapa, existen diferentes cantidades de los llamados puntos de anclaje. Estos son los lugares donde puedes comenzar y finalizar tu puente. Dependiendo de la cantidad de



e elegir qué clase de puente vas a construir. Se podría decir; contra más punto de anclaje, más estabilidad tendrá el puente. En consecuencia, es una gran dificultad disponer de uno o dos puntos de anclaje en cada lado pero ninguno en el medio. De esta forma, no sólo tienes que construirlo más estable, si no que tienes que controlar los pesos de las secciones. Para planificar tu puente, lo puedes hacer girar, aumentar y disminuir, y elegir entre varias cuadrículas. Dispones de herramientas muy útiles cuando compruebes la estabilidad del puente. La función “estrés”, nos muestra, exactamente, las partes del puente que sufren gran estrés y están cerca de romperse.

Gráficos

Los gráficos de este juego, por supuesto, no se pueden comparar con uno de realidad virtual, pero están lejos de ser malos. Al habilitar sombras, luz, reflexión y detalles altos de gráficos, puedes obtener gráficos muy completos. Gracias a la función de habilitar y deshabilitar el modo de pantalla completa, puedes ejecutar Bridge Construction Set en una ventana y disfrutar de la creación de puentes, mientras controlas tu reproductor de audio y vídeo o chateas con Gaim/Pidgin o Xchat. Esto es posible gracias a otra buena característica: cuando no se usa, el juego se paraliza y deja de consumir CPU.

Diversión sin límites

Una ventaja de este juego es, sin duda, su gran comunidad. Existen muchos mapas configurados disponibles en Internet. Algunos con el objetivo de que resulte difícil construirlos, mientras que otros imitan construcciones originales. Con el editor de mapa integrado, puedes recrear, o mejor dicho, reconstruir, las zonas más famosas de un puente. Gracias a la dificultad y la casi infinita posibilidad de extenderse, este juego puede disfrutarse durante mucho tiempo.

Requerimientos del Sistema

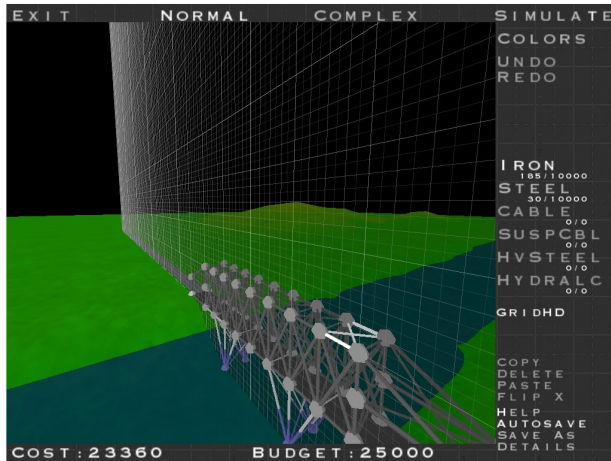
Windows 98/2000/XP, Linux or OS X 10.1+
AMD, Intel G3 500+ Mhz procesador
Nvidia TNT2 o Tarjeta Gráfica clase Voodoo3
Memoria 64MB
Ratón y Teclado
100 MB espacio libre en DD

Conclusiones y Valoración

Bridge Construction Set puede ser divertido si puedes invertir algo de tiempo y no te paraliza el aprender cosas nuevas intentándolas y fracasando. No es un juego que deba, sencillamente, controlarse.



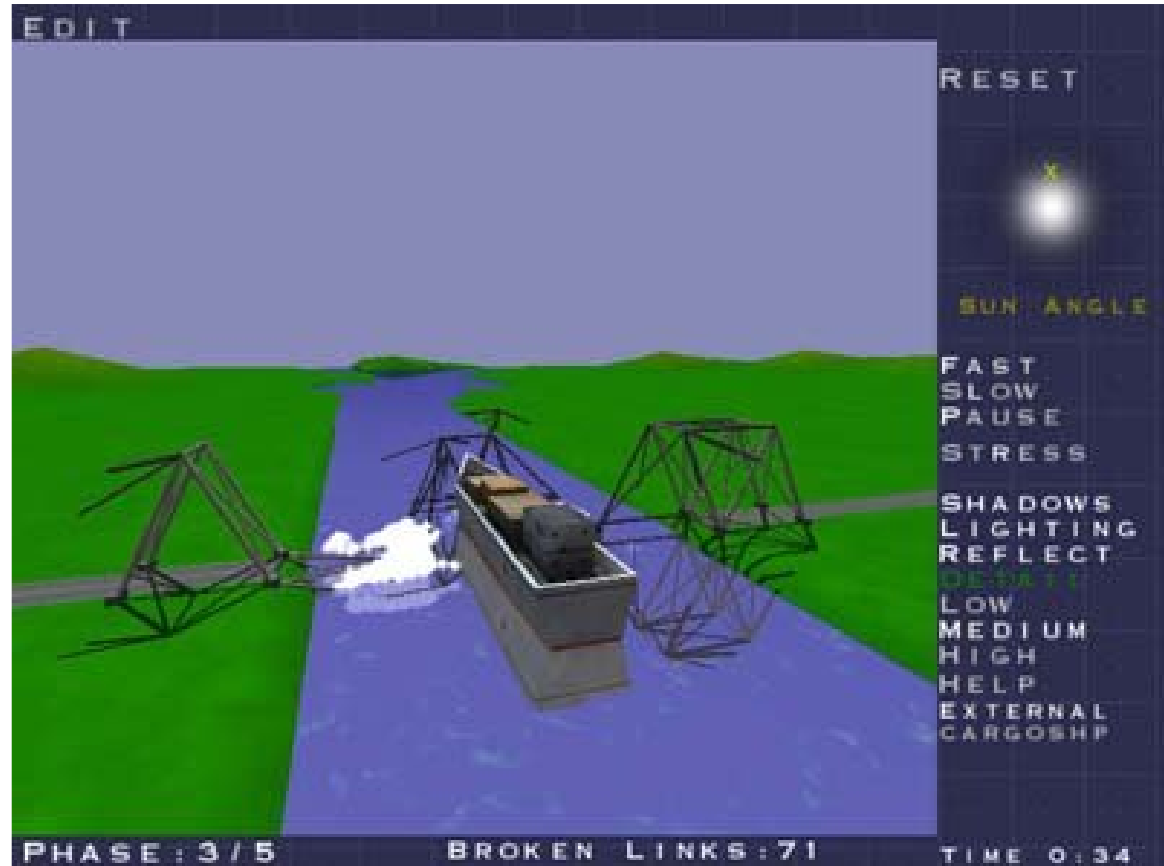
Pero si te gustan los retos, es divertido pasar algo de tiempo construyendo puentes, más o menos, sólidos. Otro tuco divertido es el paso de diferentes vehículos pasando por el puente. Hay coches, trenes e incluso bracos. Esto ayuda a que el juego sea



divertido. Dependiendo de tus conocimientos sobre física, puedes disfrutar de su trasfondo físico. Pero incluso si no sabes mucho de física, como yo, puedes utilizar el pensamiento lógico para triunfar. Un gran añadido, son los bajos requerimientos del sistema lo que permite poder utilizarse en ordenadores viejos.

Price: 
Gameplay: 
Graphics: 
Long time fun: 
System req.: 
Popularity: 

Overall: 





Mi OPINION

Escrito por Damon Rios

ESTOY HARTO DE LAS COMPARACIONES CON UBUNTU

Si tienes algo que necesitas sacar de ti, envíanoslo a articles@fullcirclemagazine.org y estoy seguro que te sentirás mejor después. La misma dirección de correo si quieres comentar algo sobre esta opinión.

Estas son dos de varias comparaciones a las que me refiero:

PCLinuxOS:

<http://url.fullcirclemagazine.org/004418>

PC-BSD:

<http://url.fullcirclemagazine.org/12d165>

Por el interés de una completa exposición, yo no busqué estos artículos. El primero me llegó a través de un amigo, un usuario PCLinuxOS. El segundo estaba en mi lector RSS. Sin embargo, sí busqué “vs Ubuntu” para comprobar que otros artículos había.

Como usuario Ubuntu, estoy muy feliz con mi elección de distribución. No siento nada

sobre PCLinuxOS y, basado en el artículo de PC-BSD, probé PC-BSD y me impresionó su rapidísimo instalador, pero eso fue todo.

Volvamos a las comparaciones. Estas comparaciones están intencionadamente dirigidas a un punto: ambos SO utilizan KDE (esta no es la intención) pero los autores lo compararon con Ubuntu con GNOME. Ya que Canonical realiza sus distribuciones con GNOME, KDE y Xfce (aunque por separado). Creo que es justo compararlas por igual, a no ser, por supuesto, que el autor elija Ubuntu específicamente para quejarse de GNOME, y este parece ser el caso en una de las comparaciones.

He leído otras comparaciones que, objetivamente, pretendían identificar los puntos fuertes y flojos de múltiples distros. Una revista Tux hizo una comparativa entre 7 distros (edición 12) y la ganó Mandriva. Me gustan estos artículos ya que su objetivo es permitir a quienes los leen, realizar una decisión bien

formada.

Si preguntara por qué creo que Ubuntu es mejor, mi respuesta, sencillamente, sería: 'por que me permite, cómodamente, hacer lo que necesito hacer (lo que sea) mejor que cualquier otra distro'.

En el futuro, podría cambiar mi distro preferida, ya que tango más experiencia con Linux. Me gustaría aprender Slackware, pero por ahora, estoy contento con Ubuntu – en el que tengo instalado GNOME, KDE y Xfce – y la filosofía en la que se basa su comunidad.



MI HISTORIA

Escrito por Rafal Florczak

MI TRANSICION A UBUNTU

Soy un estudiante que se graduará en Sistemas de Información. Debo comprender todos los aspectos posibles relacionados con ordenadores. Sin embargo, cuando se trata de Linux, fue una casualidad...

Mi historia comenzó gracias a mis entusiastas ganas de aprender a manejar el ordenador. Soy un estudiante que se graduará en Sistemas de Información. Debo comprender todos los aspectos posibles relacionados con ordenadores. Sin embargo, cuando se trata de Linux, fue una casualidad. Ayudaba a mis tías, tíos y sus amigos con sus ordenadores ya que no sabían demasiado al respecto. En este caso, me pidieron que recupera algunas fotos de un disco duro dañado. Nunca lo había hecho antes pero me decidí a intentarlo ya que no tenía nada que perder. Encontré algunas técnicas de recuperación y me gustó una en particular que utilizaba el live CD de Knoppix. Knoppix funcionó perfectamente y pude recuperar los ficheros fácilmente.

En seguida me puse a investigar sobre Linux. Me sorprendió su simplicidad de uso. Era uno de muchos usuarios de Windows que no quería saber nada de Linux debido a su complejidad. Elegí Ubuntu debido a su

asombrosa comunidad que me daba todas las respuestas en cuestión de minutos. Tuve algunos problemas pero no fue tan complicado como esperaba. Como mucha gente, me encanto la sencillez del sistema. Disponía de todos los programas que utilizaba excepto algunos que usaba para la universidad. Sin embargo, realmente quería instalar Ubuntu en mi ordenador ya que era muy rápido y fiable, y también debido a mi entusiasmo. Al investigar más, me decidí por un arranque dual. Era un plan perfecto ya que mi Windows se llenó de cosas no deseadas. Esperaba que la instalación fuera más complicada pero, al contrario, fue perfecta. Ahí es cuando realmente empecé a explorar Ubuntu. Instalé varios programas y configuré mi escritorio. Me encantó. Por supuesto, como nuevo usuario, me encontré con algunos problemas y he de reconocer que me frustré de vez en cuando, cuando me bloqueaba. Algunas veces me llevaba mucho tiempo encontrar la solución. Pero, cuando finalmente solucionaba esos problemas, me sentía bien y sabía que había aprendido algo

nuevo. Cuanto más aprendía, más quería saber así que me uní a los forums de Ubuntu para poder aprender y obtener ayuda, también para quedar a quienes lo necesitaban.

Comencé con Ubuntu 6.10 y cuanto más aprendía, más deseaba que saliera la siguiente versión. Me pasé toda la noche hablando con otra gente en el forum, esperando la salida de Feisty Fawn. De nuevo, la instalación fue perfecta y, en tan sólo unos días, tenía mi sistema funcionando y configurado como a mi me gustaba.

¡Qué Ubuntu sea contigo!

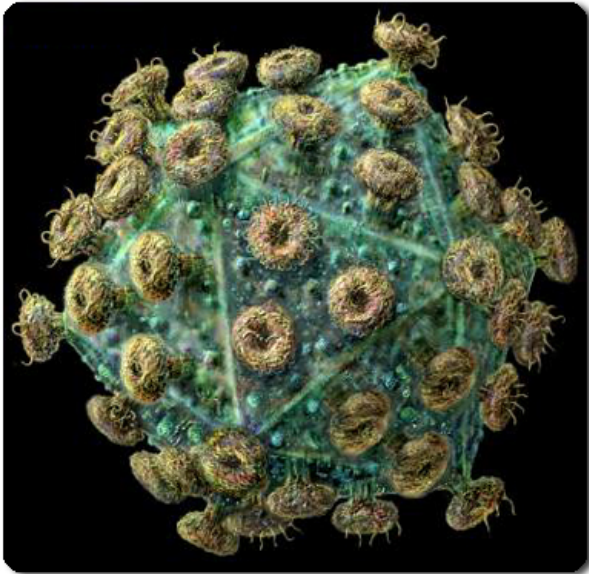


JUVENTUD UBUNTU

Escrito por Samuel Barrett

El futuro del Código Abierto está en la gente joven de hoy. Esa es la razón por la que esta sección de la revista está dedicada a la gente joven, o simplemente a jóvenes de corazón.

Alerta de Seguridad! Alerta de Seguridad!



No es frecuente escuchar a un usuario de Ubuntu mencionar virus o spyware. Es debido a que no existen virus para Linux en lo salvaje. Esto no quiere decir que debas ejecutar tu máquina sin protección. Existen varias pruebas de virus conceptuales y, como los sistemas Linux se vuelven más populares, seguramente habrá peligros de

seguridad que afectarán a quienes utilizan estos sistemas en todo el mundo. ¿Cómo puedes protegerte?

AntiVirus

Uno de los programas AntiVirus más populares en el entorno Linux es ClamAV. Se utiliza, principalmente, para escanear puertas de enlace de correos pero también se puede utilizar para futuros virus en Linux y Windows. ClamAV se puede instalar desde los repositorios de Ubuntu y hay disponibles bastantes complementos. Se puede integrar con tu gestor de correos preferido para escanear cualquier sorpresa desagradable en tus adjuntos.

Cortafuegos

Otro paso importante para protegerte contra accesos no deseados a tu ordenador es un cortafuegos. Uno de los más populares y efectivos cortafuegos es Firewall Builder, es a la vez configurable y fácil de usar para mantener sencilla la seguridad e tu red. Firewall Bilder está disponible desde los repositorios Ubuntu.

Acceso

Finalmente, y más importante, puedes reducir, enormemente, los riesgos de los ataques de seguridad creando cuantas separadas en lugar de compartir cuentas y contraseñas, permitiendo a cada cuenta el nivel mínimo de acceso que requieran. Ninguna debería tener permisos de root y si fuera posible, el acceso del root debería mantenerse al mínimo de cuentas (normalmente una única cuenta). Elementos extras de seguridad como Dans Guardian y Adblock Plus (para firefox) pueden instalarse en un sistema para controlar lo que ven en Internet. Se pueden utilizar en escuelas, oficinas y entornos caseros, proporcionando el mismo control que las caras opciones comerciales.



CARTAS

Cada mes, nos gusta publicar algunos de los correos que recibimos. Si deseas enviar una carta para que la publiquemos, incluso si es un cumplido o una queja, por favor, envíanosla a: letters@fullcirclemagazine.org
IMPORTANTE: algunas cartas podrían ser recortadas por razones de espacio.

Estoy deseando ver la inclusión de Compiz Fusion en Gutsy. Pero me preocupa si mi PC podrá con ello. Al parecer se pueden deshabilitar los efectos que no queramos pero, ¿estará Ubuntu en peligro de convertirse en un criadero de problemas?

Dianne Reuby

Primero, os felicito por la gran iniciativa de crear la revista *buntu.

Si leo la revista en PDF bajo Windows, los enlaces se con IE aunque el navegador por defecto sea Firefox. ¿Se podría solucionar esto en la siguiente edición?

Tabrez Iqbal

Ed: ¡No somos cu pab d s! Es t e s un problema de Windows. La solución parece estar dentro de Panel de Control > Programas por Defecto.

Lo sugerido por uno de los lectores al respecto de incluir la mayoría de los repositorios en un DVD en lugar de enviar un CD con Ubuntu/Kubuntu. En India, las conexiones a Internet no son muy accesibles. Los costes de manufacturación entre un CD y un DVD son poco notables y el DVD sería de gran ayuda.

Srinivas Murthy

Ed: Estoy completamente de acuerdo. Muchas veces he tenido gente que ha instalado Ubuntu pero b h a quitado ya que, sin conexión a Internet, no puede acceder a los repositorios ni disponer de cosas básicas como reproducir MP3/DVD.

En mi opinión, Full Circle se puede beneficiar, con respecto a su presentación, si se tuvieran en cuenta algunas consideraciones:

***Poner nombres estándar a las diferentes ediciones como en la edición 4. Hasta esta edición cambia con cada una de ellas.**

*** Enlaza los títulos de la primera página con los artículos. Si alguien quiere ver un artículo interesante rápidamente, sólo hay que hacer un clic. Muy conveniente.**

Bartosz

Ed: V a d , cu pab d e n e s t a. Pero d e ch o a cu pa a Linuxg e k e r y (nue s t r o w e b a d m i n) por cam bi ar b s nom b r e s de b s P D F. Es bue no con a s cos as de a w e b p e r o no t a n t o con l i n g e s b á s i c o , b s i e n t o.

Con respecto a los enlaces: a página de Contenidos está repetida de buenos enlaces que te permiten pasar al artículo. Otra pista: puedes aumentar los pantalones, todos están en tamaño completo en el PDF y verás todos los (¿goriosos?) detalles.



Drivel (ver FCM 4) sí soporta WordPress. Para hacer esto, añade xmlrpc.php a la URL en la dirección del servidor, p.ej:

<http://blog.tonyyarusso.com/xmlrpc.php>, junto con tu cuenta y contraseña. Selecciona el tipo Journal como Tipo Móvil (aunque he oído que Blogger también funciona) y conéctate como de costumbre.

Tony Yarusso

Acabo de leer la edición 4 de Full Circle y me ha gustado mucho. Como aceptáis cartas y comentarios de quienes la leemos, me gustaría sugerir un artículo sobre administración de red y algunas aplicaciones para utilizar en este sentido. Normalmente, en el trabajo, me preguntan por este tipo de cosas y no sé qué decir. Digamos que los trabajos diarios que un administrador de redes debe realizar, como restricción de fondos de escritorio, tiempos límite de sesiones, domino de usuarios.

Os agradecería que me ayudarais con esto. Gracias por adelantado.

Giancarlo Giammaria D.

Ed: ¿Alguien quiere ayudar a Giancarlo (y el resto) escribiendo algunos artículos, o una serie, sobre administración de redes en Ubuntu?

Por favor, dile a Steve Thompson que pruebe kcron en kde o eche un vistazo al proyecto tasche en http://www.gnomefiles.org/app.php?soft_id=756.

Johnathan H Pienaar

Ed: um ... ok .

Visto en mi tienda de comestibles: Vino Full Circle

Rob Kerfia

Ed:
Linuxgeekery ,
¿qué hace s e n
e l m o s t r a d o r d e
b e b i d a s
a t o h ó l c a s ?
¡Vuelo al
trabajo!



Esta es una pregunta general así que entendería si necesitáis mas detalles. El problema es, básicamente, este: cuando quiero ver una película con 1280 x 1024 (o más alta), la película se entrecorta ya que mi ordenador no puede seguirla. Características::
Ubuntu 7.04
Pentium 4 2.8GHz
1GB RAM
Nvidia FX5950 (utilizando el controlador instalado por Automatix)

Cuando hacía esto mismo con W2K, no tenía problemas de rendimiento. Los formatos de vídeos que normalmente utilizo son h264 en un contenedor AVI o Matroska.

He instalado Totem, Gxine, MediaPlayer y VLC. Ninguno ha mejorado el rendimiento.

Walter Brandt

Ed: ¿A guien ah í fue ra, e n a t i e r r a Ubuntu, pue de ayudar a W a l e r a conseguir una reproducción de vídeo o buena con una resolución 1024 x 1280 ?H ubie ra cre ído que 2.8Gh z de CPU y 1Gb de RAM se r ía m á s que s u f i c i e n t e .



P&R

Escrito por Robert Clipsham

Si tienes alguna pregunta relacionada con Ubuntu que necesita respuesta, envíanosla a esta dirección questions@fullcirclemagazine.org y se la pasaremos a Robert para que la responda en una futura edición.. Por favor, incluye tanta información como sea posible sobre el problema.

P : ¿Existe algún buen juego de carreras para Ubuntu?

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=518698>

R : Existen muchísimos juegos de carreras para Ubuntu tanto en los repositorios como en getdeb.net. Mi favorito es Super TuxKart

(<http://supertuxkart.berlios.de/>) aunque jugadores más serios prefieran VDrift (<http://vdrift.net/>) o Maniadrive (<http://maniadrive.raydium.org/>)

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=521652>

P : ¿Cómo puedo arrancar en dual ambos Ubuntu y Kubuntu)?

R : Hacer esto es muy sencillo. Ve al terminal y escribe 'sudo aptitude install kubuntu-desktop'. Cuando reinicies verás la pantalla de entrada habitual de Gnome. Aquí, simplemente, seleccionas Opciones > Sesiones y elijas KDE. Puedes hacerlo a la inversa de la misma manera.

P : ¿Existen buenas páginas para configurar la apariencia de Ubuntu?

R : Depende del entorno de Escritorio que utilices, puedes ir a <http://www.gnome-look.org>, <http://www.kde-look.org> or <http://www.xfce-look.org> para configurar a tu gusto la apariencia de tu PC. Estos sitios enlazan con otros para configurar otras partes de tu PC. Un buen sitio, principalmente para fondos de escritorio, es <http://www.deviantart.com>.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=521704>

P : ¿Cuales son las mejores 'barras de aplicaciones' (docks) para Ubuntu?

R : La elección es puramente personal. Para unos efectos gráficos fuera de lo normal, querrás utilizar kiba-dock (www.kiba-dock.org) - Utiliza completamente el poder de compiz fusion o tu preferido gestor de composiciones para proporcionarte efectos físicos fuera de lo común. Si buscas una solución más estable, Avant Window Navigator es una buena elección (<https://launchpad.net/awn> - igual, una búsqueda te llevará a algún vídeo). AWN proporciona un buen compromiso entre estabilidad y efectos gráficos.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=521704>



¿Cómo puedo arrancar en dual Ubuntu y Kubuntu)?



WEB DEL MES

Escrito por Daniel Cohen

El propósito de esta sección es encontrar decentes, y relativamente desconocidos, sitios web que nos ayudarán con nuestras necesidades diarias sobre Ubuntu (y curiosidades en general). Resumiré los puntos buenos y malos del sitio. Con suerte, el propietario del sitio leerá el artículo y rectificará los problemas aquí mencionados.



Frank's Corner

<http://frankscorner.org/>

Siguendo con BDWINE de la semana pasada, tengo una curiosa web llamada Frank's Corner. Pido perdón por adelantado para quienes no os interese nada reaccionado con WINE, pero esta web es, en mi opinión, una maravilla. Mirando abajo en el lateral, está dividido en

aplicaciones y juegos, y luego se sub-divide en categorías que te permiten encontrar lo que buscas muy rápidamente.

La gran ventaja de este sitio es que todo se ha probado y verificado muchas veces. Con lo cual, si está en el sitio es por que funciona correctamente. La mayoría son muy intuitivas y tan sólo requieren ejecutar un archivo .exe. Sin embargo, la que requieren algo más que eso, vienen con explicaciones detalladas para hacerlas funcionar.

Algunos manuales están alojados en otros sitios, por ejemplo, la guía para Half-Life 2. Todos los enlaces que he probado han funcionado lo que demuestra que la página se actualiza. Incluso incluye un pantallazo del programa/juego funcionando correctamente.

La página es ultra minimalista. Es, básicamente, todo texto con un logo en la parte superior. Nunca he visto que la página estuviera fuera de servicio y todos los enlaces han

funcionado siempre (los que he probado).

La única crítica que puedo hacer es la falta de una opción de búsqueda. Aunque esto no es un problema gracias a las categorías bien distribuidas. Es tan completa como puede ser una página, tiene todo lo que necesita. Nada más ni menos, y dispone de suficiente contenido para funcionar por si misma.

Así pues, como nota final, si quieres saber como instalar un juego o un programa con Mine, entonces, ve al Frank's Corner.



MY ESCRITORIO

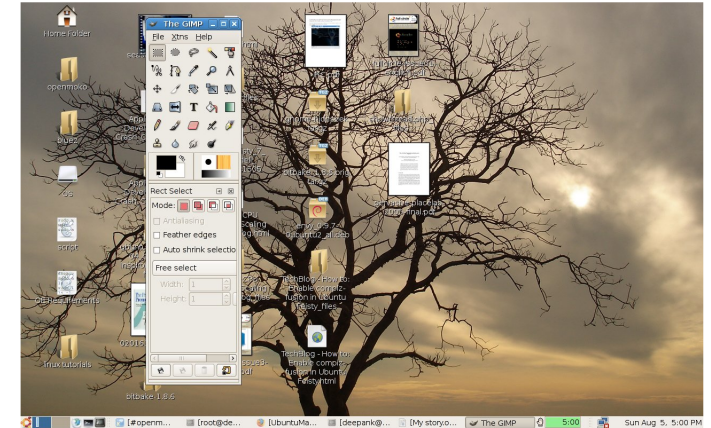
Escrito por Deepank Gupta

Esta es tu oportunidad de mostrar al mundo el diseño de tu escritorio u ordenador. Por favor mándanos un correo electrónico con tus capturas de pantalla y fotos a: misc@fullcirclemagazine.org. Por favor incluye un corto párrafo sobre el escritorio, o las especificaciones de tu ordenador, y alguna otra reseña interesante sobre las configuraciones...

Para obtener esta apariencia en el escritorio, primero, cambia el tema yendo a Sistema > Preferencias > Tema, elige Clearlooks (uno de los temas por defecto en Ubuntu). Luego, descarga el paquete nouveXT-1.6 desde www.gnome-look.org. Pincha Personalizar y ve a la pestaña 'Iconos'. Pincha 'Instalar' y selecciona el paquete descargado. Luego, descarga el tema del ratón (disponible en www.gnome-look.org). Para utilizar éste, gcursor debe estar instalado. Una vez instalado, ve a Sistema > Preferencias > selección del Cursor.

Para evitar Daños por Estrés Repetitivo (RSI) he instalado el paquete 'workrave' el cual pone en icono de la mano en la parte baja-derecha en la parte izquierda del área de notificación. El panel superior se elimina y en su lugar tengo el botón de Menú en la parte superior izquierda seguida por la ventana de los escritorios. Seguido por unos iconos de lanzadores para Firefox, Terminal y Terminal Root (Sistema > Terminal Root). Abajo a la derecha, tengo en área de notificaciones y la fecha y el reloj. El fondo de escritorio está disponible en:

<http://url.fullcirclemagazine.org/b917f3>



MI PC

Escrito por Nicola Cappellini



Compré mi portátil en System76. Es de última generación de los modelos Gazelle Performance.

Aquí están los detalles:

GHz I intel Core 2 duo 2 x 1 GB DDR2 667 M H Z nVidia Ge Force 7300 FX CD/ D RW disco 80 GB @ 7200 rpm

Tengo instalado Feisty Fawn (aunque espero la inminente salida de Gusty). utilizo el portátil principalmente para los 5 grandes: música, películas, fotos, Internet, documentos de texto. También hago trabajos de web ligeros.

El sistema funciona realmente bien y le he realizado bastantes ajustes. No soy un gurú en informática pero disfruto aprendiendo lo poco que sé. He instalado cpu-frequency scaling, configurado impresoras y he conseguido compartir ficheros entre el PC de casa (incluyendo un MacBook y en futuro un Mini Mac). También creo que tiene un buen equilibrio entre precio, rendimiento y peso.



TOP 5 JUEGOS DE ESTRATEGIA

Escrito por

Tu lista mensual de los 5 mejores juegos o aplicaciones que puedan rescatarse de las profundidades de Internet. Si tienes alguna idea para alguna lista, por favor, envíanosla a: misc@fullcirclemagazine.org

Freecol

Página web:

<http://freecol.org/>



Freecol es un excelente clon de código abierto del juego de estrategia de Sid Meier's, Colonization (ampliamente basado en Civilization). Comienzas en 1492 como los Holandeses, los Británicos, los Franceses o los Españoles, y creas tu colonia mercadeando con los pueblos nativos, capturando ciudades enemigas y asentamientos, y reclutando jornaleros (o no). Incluso incluye multiplataforma para juegos en red o TCP/IP.

Puedes instalar FreeCol de dos formas. Puedes usar el instalador independiente de la plataforma oficial y ejecutar `java -jar freecol-0.7.0-installer.jar`. O, puedes obtener el paquete no oficial para Ubuntu en GetDeb.net.

FreeCiv

Página web:

<http://freeciv.org/>



Si echas de menos, bajo Windows, la Civilization de Sid Meier, FreeCiv es lo tuyo. Puede ser considerado como un clon exacto de ambos, Civilization y Civilization II (incluso puedes utilizar las reglas de cualquiera de ellos). Comienzas en la Época de Piedra como un líder tribal y construyes tu imperio con diplomacia, maravillas, ciencia y, por supuesto, guerreros. Para ganar, debes crear una colonia espacial o ser el último que queda. Incluye IA y servidores multijugadores.

Para obtener FreeCiv, instala el paquete `freeciv-client-gtk` de los repositorios universe.



Glest



Página web:

<http://www.glest.org/>

Si los juegos de estrategia son demasiado lentos para ti, prueba Glest. Es un juego de estrategia en tiempo real. Dispone de los gráficos más bellos jamás vistos (los gráficos son mejores que muchos de los juegos comerciales). Se basa en una era fantástica con batallas entre humanos y magos. Sin embargo, sólo existen dos civilizaciones (se pueden crear nuevas pero no he visto ninguna) y las partidas no se pueden grabar. A pesar de estos inconvenientes, Glest es uno de los mejores juegos de estrategia disponibles para Ubuntu.

Glest no compone, oficialmente, paquetes para Ubuntu. Pero existe uno no oficial en [GetDeb.net](http://getdeb.net)

Bos Wars



Página web:

<http://www.boswars.org/>

Otro gran juego de estrategia, Bos Wars (realmente Battle of Survival) está situado en el futuro y basado en el motor Strategus de Battle of Mandicor, Astroseries y Warcraft II: Tide of Darkness port Wargus. La historia va de que el mundo libre se ha, casi, esfumado. En su lugar está el Imperio de Elite. Necesitas construir cañones láser, tanques, soldados robóticos y torres y minas de magma y poder para vencer al General Imperial Szarin. Junto con la campaña, dispone de juego en red y juego directo IP.

Bos Wars no ofrece un paquete para Ubuntu. Afortunadamente, [GetDeb.net](http://getdeb.net) dispone de un paquete para Bos Wars.

Lincity-NG



Página web:

<http://lincity-ng.berlios.de/wiki/>

¿Harto de pelear? Grep Sharp era, cuando creó Lincity, un clon de SimCity en 2D. Debes gestionar una ciudad hasta que alcances un desarrollo sostenible o sea evacuada por una nave galáctica. Existe un escenario en el cual puedes adueñarte de una ciudad con todo tipo de desastres. Desafortunadamente, los gráficos en 1999 (la última gran actualización) no eran los mismos que utilizamos en 2007- Así pues, varios desarrolladores comenzaron el llamado Lincity-NG con una nueva interfaz, un motor 3D y mucho más.

Para instalar Lincity-NG, obten el paquete lincity-ng en el repositorio universe.



COMO CONTRIBUIR

Estamos siempre a la búsqueda de nuevos artículos para incluirlos en full circle.

Para las directrices de artículos, ideas y traducción de la revista, por favor, visita nuestra wiki: <http://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine>

Envía los artículos a: articles@fullcirclemagazine.org

Si quieres enviar noticias, envíasalas a:
news@fullcirclemagazine.org

Envía comentarios o experiencias con Linux a:
letters@fullcirclemagazine.org

Revisiones de Hardware/Software se deben enviar a:
reviews@fullcirclemagazine.org

Preguntas para futuras entrevistas debe ir a:
questions@fullcirclemagazine.org

LListados y Portátiles/PC fotos deben enviarse a:
misc@fullcirclemagazine.org

Si tienes preguntas, visita nuestros forums en:
www.fullcirclemagazine.org

ALZA TU VOZ

Si quieres decir algo sobre como Full Circle se desarrolla, por favor, atiende nuestro mitin mensual en IRC

Puedes consultar nuestra agenda en:
<http://url.fullcirclemagazine.org/f2ba08>

No tienes por que decir nada pero nos gustará escucharte, lectores/as, para ayudarnos en las decisiones que afectan la revista.

Detalles en el panel de la derecha.

Fecha Límite para la edición 6, Domingo 14 de Octubre.

Fecha prevista para la salida de la edición 6, Viernes 26 de Octubre.

Información

Editor

[Ronnie Tucker](#)

Webmaster

[Rob Kerfia](#)

Comms Manager

[Robert Clipsham](#)

Encuentros

Encuentro General (tod@s bienvenid@s): Sábado 13 Octubre @ 1700 UTC. Los encuentros se desarrollan en el canal IRC #fullcirclemagazine que se aloja en el servidor irc.freenode.net. Puedes usar nuestra página web IRC que te permitirá interactuar con el canal IRC desde tu navegador de Internet.

Traducciones: Edu Callejo y David Gamino

Edición: David Gamino

[¿Quieres contribuir \(traducir/editar\)?](#)